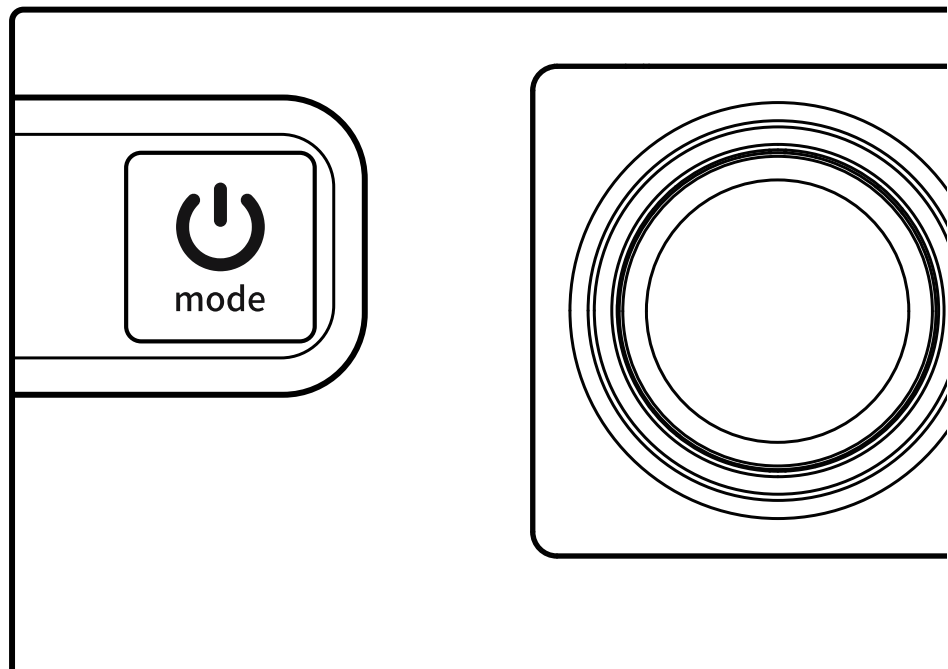


X P L O R A



User Manual

Action Camera

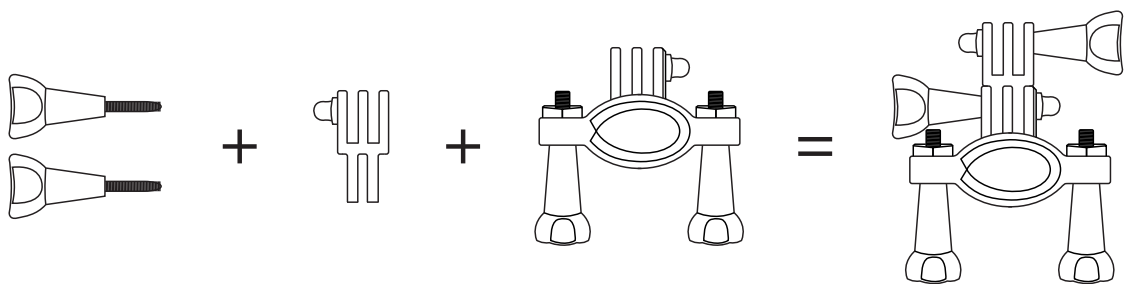
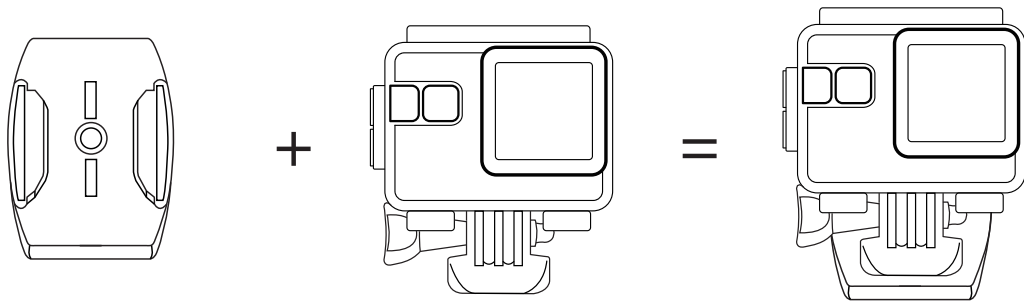
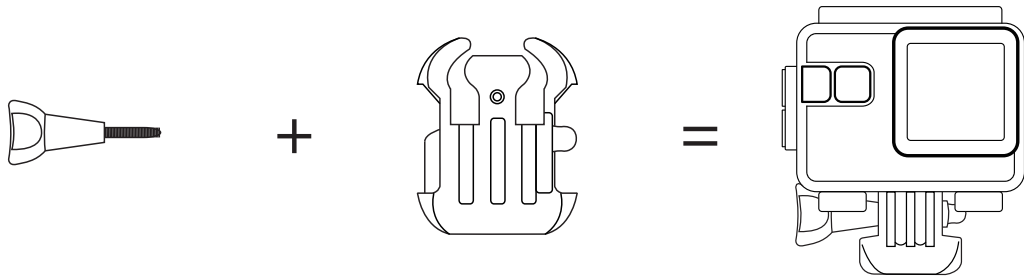
EN DE FR
IT ES JP

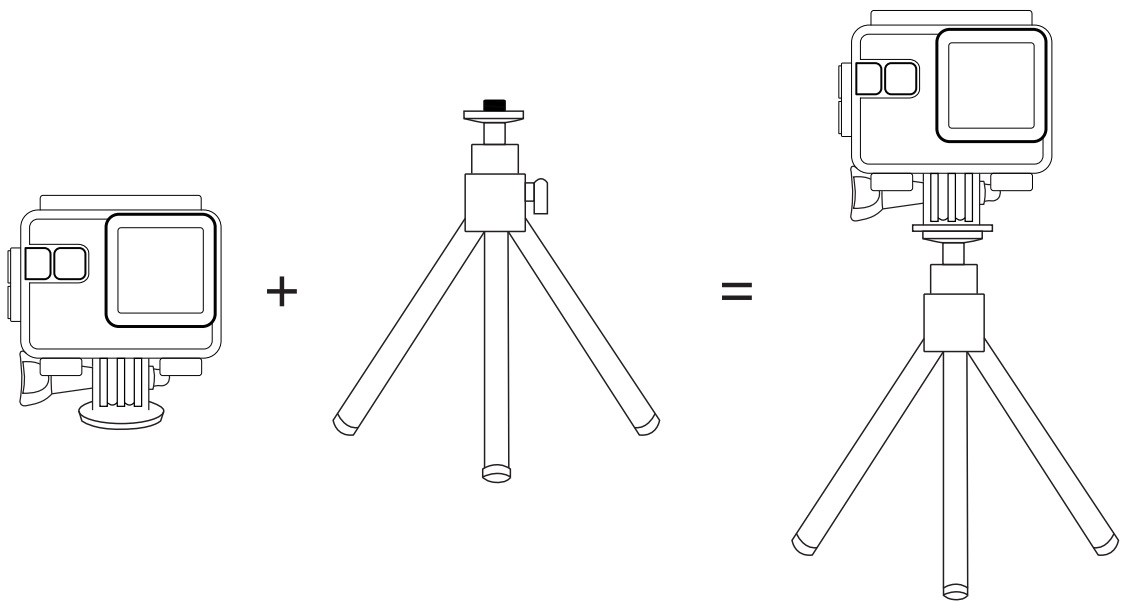
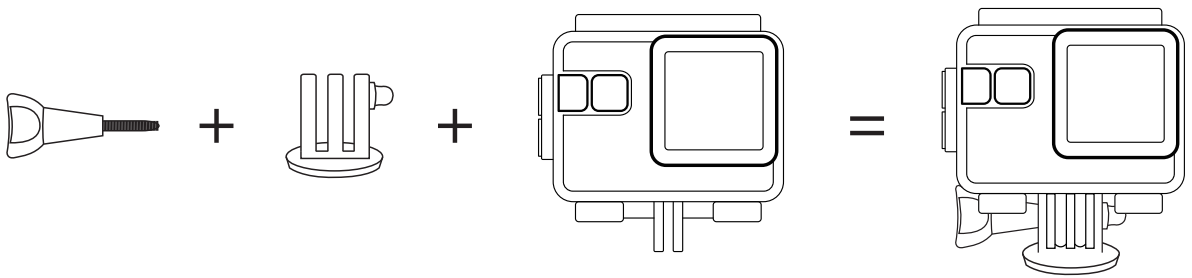
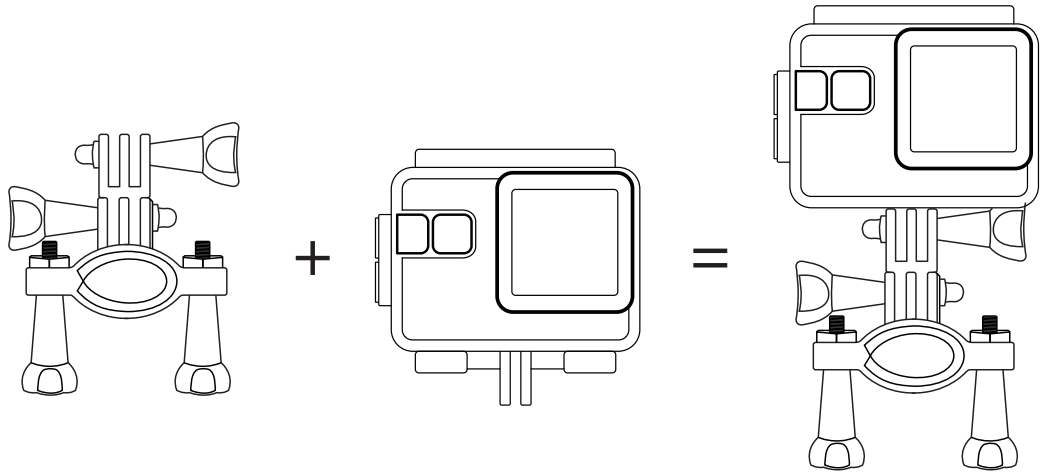
A4K

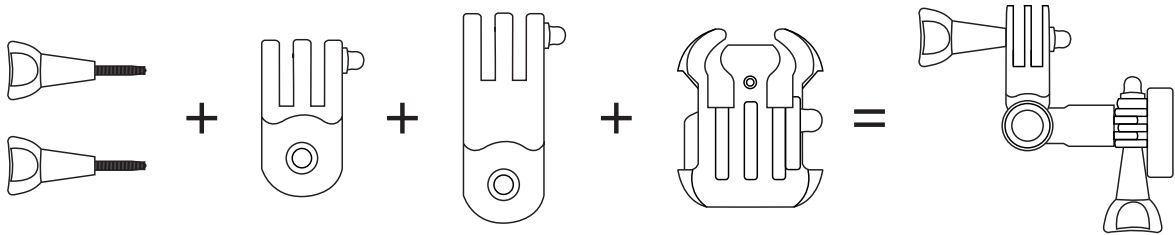
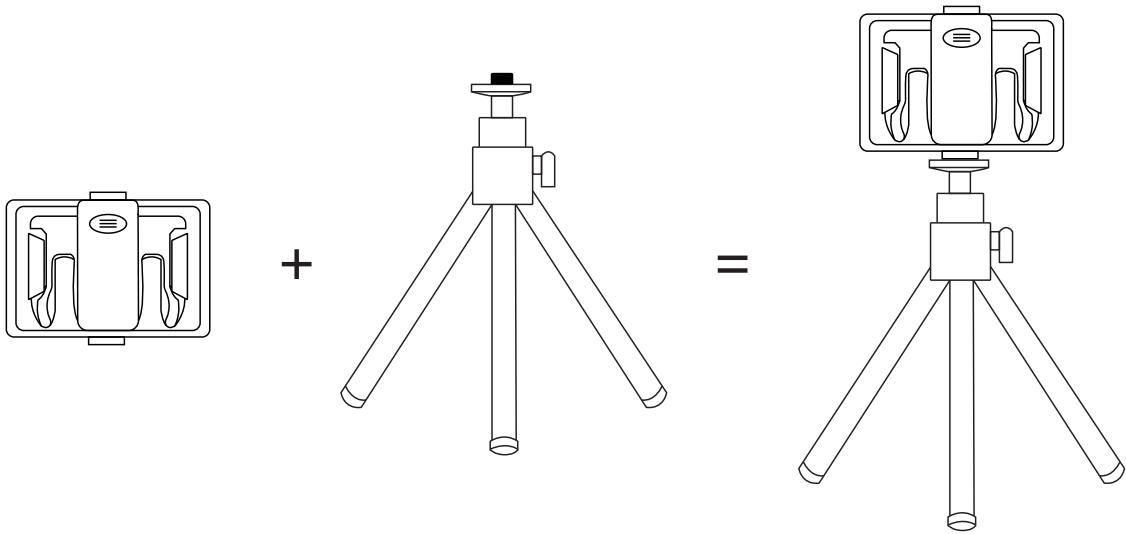
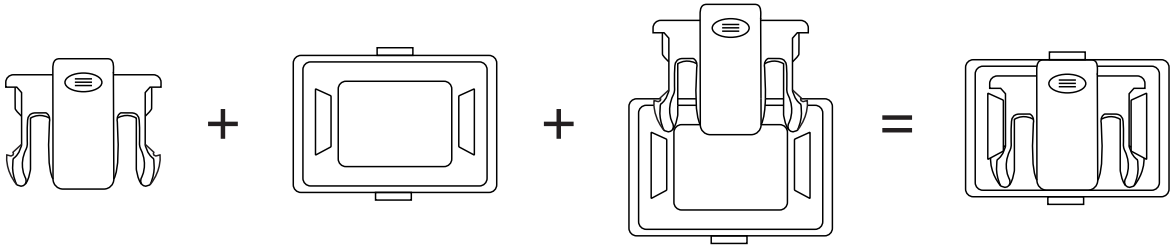
Menu

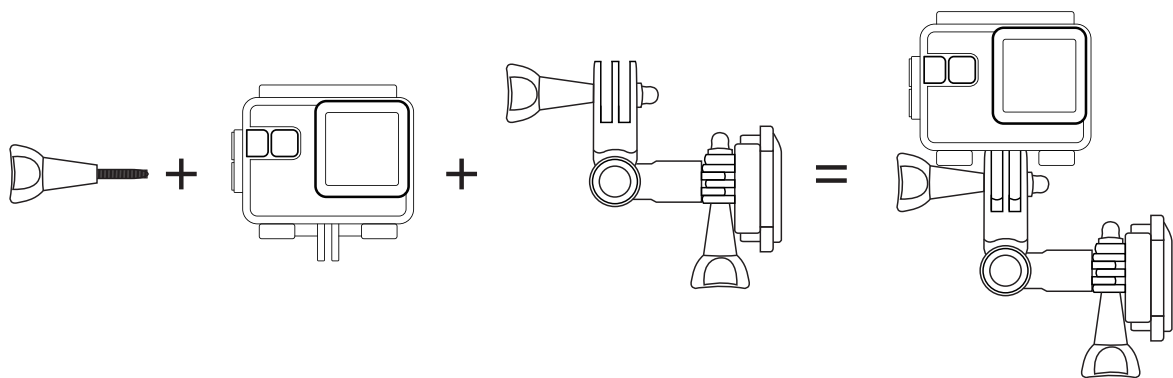
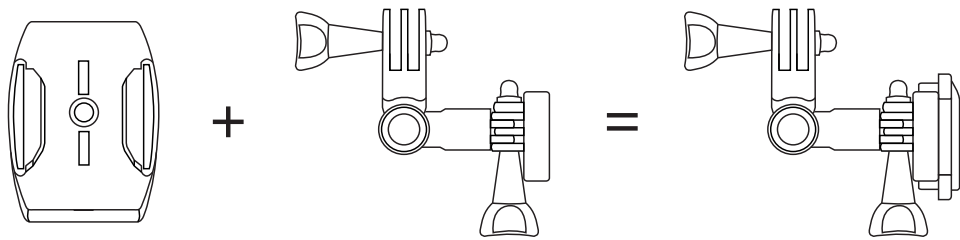
EN	English	7
DE	Deutsch	29
FR	Français	50
IT	Italiano	71
ES	Español	92
JP	日本語	113

Accessories introduction









Q&A

Q: Crash phenomenon occurred during use.

A: Very occasionally you may experience camera freezing, crashing, colour loss and other anomalies, this is largely due to the environment or practices that the camera is being used in. Should you experience this, please first examine whether your card is qualified. Then normal operation can be resumed by simply removing the battery, re-install then turn on the camera.

Q: Can not operate or turn on the camera normally.

A: First Check the battery can be charged, whether full charged or replace the backup battery and then boot up the operation.

Q: Action camera feels hot during normal use.

A: Because this machine is a fully sealed digital device, it will have a certain amount of heat during use, temperatures of around 45 Celsius, this is to be expected.

Q: Sound quality is poor or there is no sound on playback.

A: First make sure the device is not installed in the waterproof case, because the waterproof case is designed to create an air tight seal around the device preventing water ingress therefore reducing the sound that can be picked up by the microphone, ensure the microphone has not been switched off by the check menu setting options.

Q: Video playback is not smooth, video quality is poor (blurred, Red and blue stripes).

A: Ensure you are using a good quality class 10 (or above) Micro SD card with a capacity between 8GB–64GB, ensure the card has been correctly formatted. If the problem persists it may be necessary to format the card on the computer.

Q: The screen prompts “Please insert SD card” , but you have already inserted the SD card.

A: You need to check whether the SD card is formatted on the camera in the first instance, if the problem persists, the file system on the SD may have become corrupted, try changing the SD card to a new class 10 SD card with capacity 8GB–64GB.

Q: The recorded files have not saved.

A: You need to make sure the camera is recording and the SD card is in the correct format for normal recording or replace with other SD card that meets the requirements.

Q: The Version information of the camera I received differ with others.

A: The Version information ONLY relates to our manufacture batches, there is no difference in function and features.

Contents

EN

Attention	8
Product Description	9
Package contents	
Button Instructions	
Preparation and Installation	11
Waterproof Case Open&Close	
Dust-proof Cover Replacement	
Battery Charging and Installation	
SD Card Insertion and Formatting	
Operation Instructions	17
Turn ON/OFF	
Mode Operation Instructions	
Settings Table	
Wi-Fi/Computer/TV Connecting	23
Product Specifications	27
Warranty	28

Attention

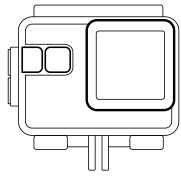
EN

- This product is a high-precision product, do not drop or hit.
- Do not place the camera in direct sunlight, or expose to high temperatures, avoid over charging.
- During the charging process, if there is overheating, smoke, or odor, please unplug the power immediately and stop charging to avoid fire.
- When charging, keep out of reach of small children. The cord can accidentally cause choking or risk of electric shock.
- Select branded Micro SD card, ordinary card does not guarantee the proper use.
- When recording, please make sure the camera is on recording status, to avoid missing wonderful moments.
- Please do not eject or insert the SD card when the camera is turned on, to avoid corruption to the file system.
- We reserve the right to update the product without prior notice.
- We want you to be happy with your purchase, in the unlikely event you experience any unusual circumstances or problems, please contact us directly (support@myxplora.com)

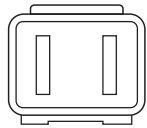
Product Instructions

Package Contents

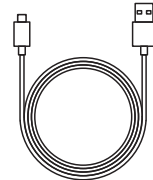
EN



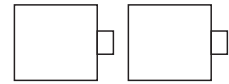
Waterproof Case



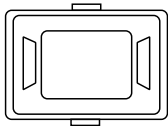
Dust-proof Cover



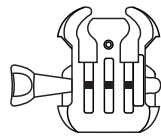
USB Cable



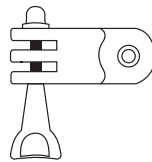
Two Batteries



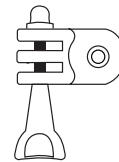
Frame



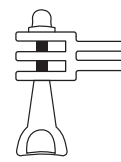
Mount



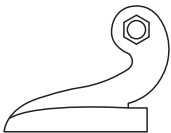
Long Thumbscrew



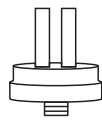
Short Thumbscrew



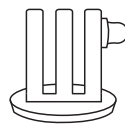
Extension Mount



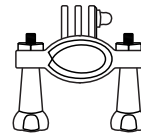
J-hook Mount



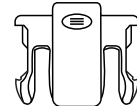
360° Rotating Screw



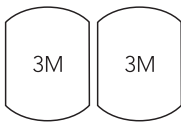
Adapter 2



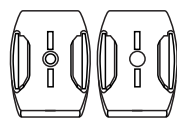
Bicycle Mount



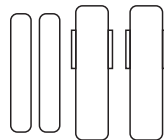
Backpack Clip



3M Adhesive Pads



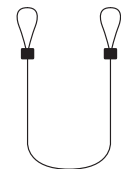
Flat Adhesive Pads



Bandage



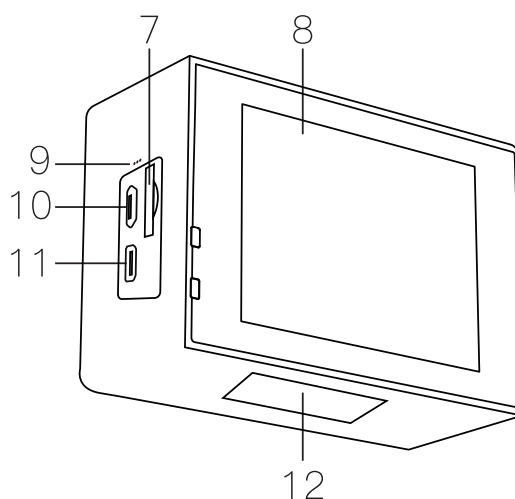
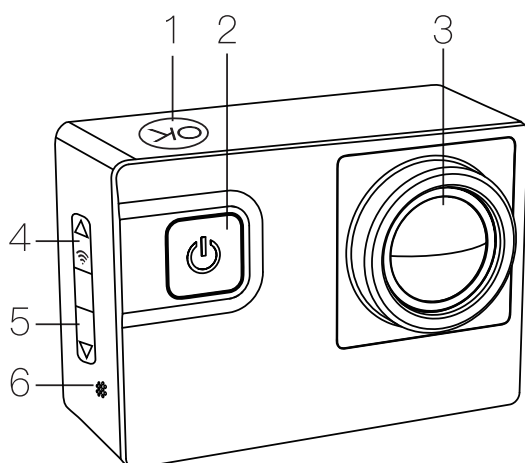
Release Buckles



Insurance Tether Strap

Button Instructions

EN



1. OK Button/Shoot Button
2. Power Button/
Mode Switch Button
3. Lens
4. Up Button/WiFi Button/
Zoom Button/
Fast Forward Button
5. Down Button/
Zoom Out Button/
Rewind Button
6. Speaker

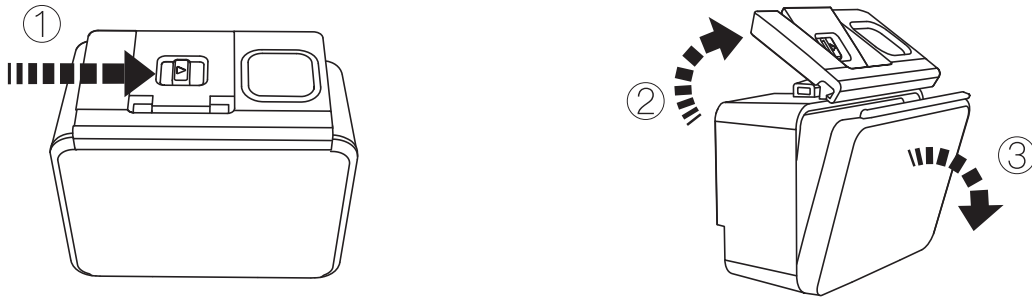
7. Micro SD Card Slot
8. Screen
9. Microphone
10. Micro USB Interface
11. HD Out
12. Battery Cover

Preparation and Installation

Waterproof Case Open&Close

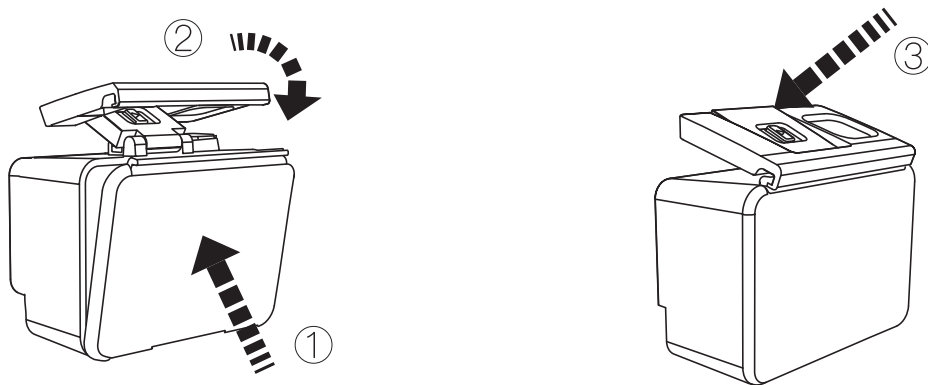
EN

A. How to open the waterproof Case correctly



- 1.To open the waterproof case, firstly take the switch on the top to right as indicated by the arrow.
- 2.Pull up the buckle of waterproof case.
- 3.Open the back cover of the waterproof case.

B. How to close the waterproof Case correctly



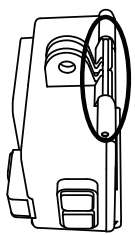
- To close the waterproof case. Firstly please compress the back cover of the waterproof case as arrow 1 shows;
- Please pull down the buckle, and connects it to the back cover as arrow 2 shows.
- Pull down the buckle of the waterproof case as arrow 3 shows.

Dust-proof Cover Replacement

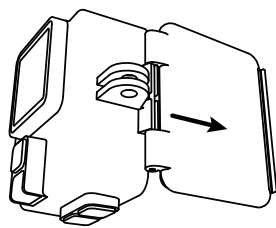
EN

The camera case is supplied with two protective covers, one is waterproof, and the other is dust-proof. Please note, the dust-proof cover WILL NOT protect the camera from water ingress.

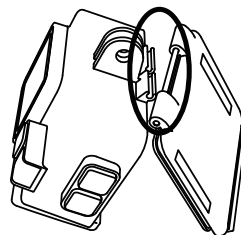
- The waterproof protective cover is for underwater, beach, dust and other adverse environment.
- The dust-proof protective cover helps to give some protection against dust but also enhances the microphone quality whilst also reducing wind noise when riding, jogging and other sports.



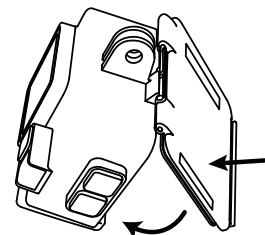
Step 1



Step 2



Step 3



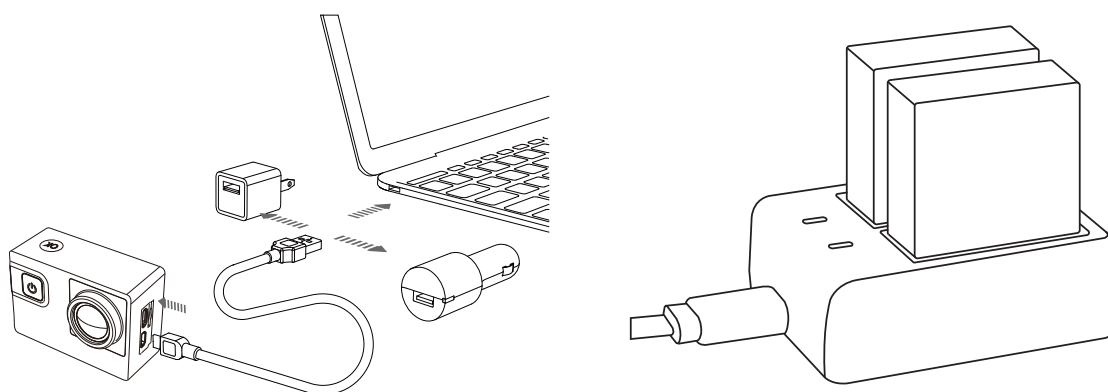
Step 4

- To replace the dust proof case, first please find the slot of the waterproof case as red circled place showed in step 1.
- Hold the case with your hands as step 2 picture shows, face the slot on the case front, tear the waterproof back cover off.
- Find the dust proof back cover in your accessories, which has two inter-spaces in left and right side. Insert the lower half of the cover in the slot, then push the upper half into the slot as step 4 until the whole back cover being totally installed.

Battery Charging and Installation

The battery and the camera are packaged separately, so please make sure that the battery is charged with power, inserted into the camera before getting the camera started.

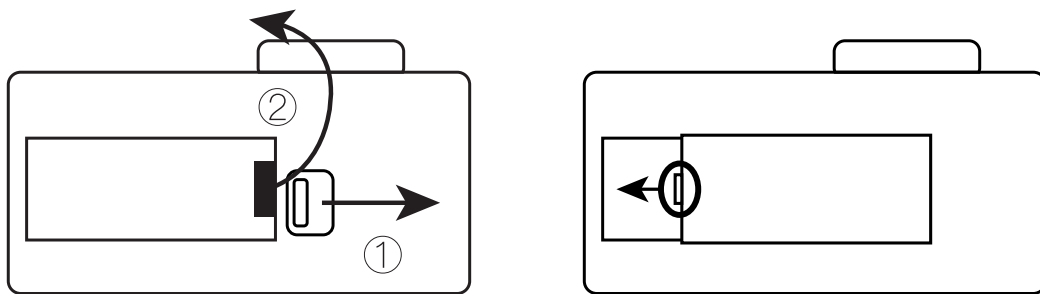
A. Battery Charging



- Please note the dual USB battery charger is not included in the camera's accessories. You may need purchase one if you want. Or you can charge the battery within the camera via the USB cable.
- Connect the charger with USB cable, you can charge it with power plug or with computer. Charging with computer may be slower than using a power adapter due to lower power output of computer USB ports.
- a. Insert the two batteries into the charging compartment. When the charger is on, the red light will indicate the batteries are charging, the blue light indicates the batteries are fully charged.
- b. When charging in the camera, the red light of the camera is on indicates the battery are charging, red light off means the battery is fully charged

Normal full charging time is about 3.5 hours. Do not over charge the battery.

B. Battery Installation



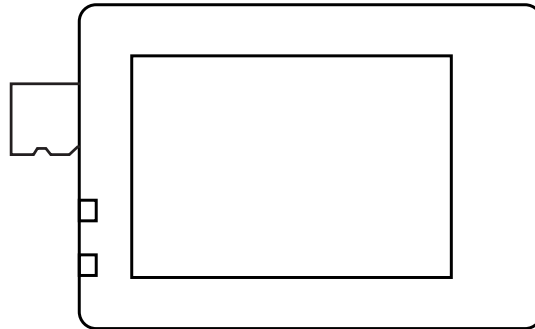
- Find the battery compartment part in the camera. Open the battery cover as below picture shows. First, use your right thumb's fingernail to push the switch into right as arrow 1 shows. Second, lift the battery cover with your left thumb's fingernails as arrow 2 shows.
- Install the battery cover after the battery has been inserted. Please note the extended part of the battery cover should be inserted to the left of the battery compartment first as below picture shown. Then press the right half of the battery cover down into the battery compartment.

Please note the direction of the battery and battery cover.

SD Card Insertion and Formatting

A. SD Card Insertion and Out

EN



- Find the Micro SD card slot in the camera, inserting the card into the camera as the direction and push inside.
- SD card out: Press down the SD card until you've heard a insertion sound; Then the SD card will pop out along with a pop sound.

After you insert the SD card into the camera, display shown "Please insert SD Card" , then you need to format the SD card on the camera.

B. SD Card Formatting

EN

How to format the SD card correctly?

- Insert the SD card in the state of turn off and then turn on the camera.
- Press any key the camera will pop up “Please insert SD Card” , press the power button 3–4 times to enter the menu mode.
- Find the “Format” setting item, select “SD card” , press OK button, to complete the format.

The camera supports regular brand SD card, Class 10 or above, 8GB to 64GB, please ensure the quality of SD card.

You must format the SD card on the camera before use. if you encounter problems during formatting, just contact customer service in time.

Operation Instructions

EN

The A4K series has four kinds of mode: Video Mode, Photo Mode, Playback Mode, Settings Mode. Below are the function instructions of each button under these modes.

Turn ON/OFF

Extended press 「Power/MODE Button」 : Turn on the camera.

Extended press 「Power/MODE button」 : Turn off the camera.

Under each mode.

Mode Operation Instructions

1.Video Mode

「OK Button」 : Begin&Stop recording

「Up Button」 (Short Press): Wi-Fi switch

「Up button」 (Extended Press) : Enlarge the focal length(Maxim 4X)

「Down Button」 (Short Press): Audio recording Switch

「Down button」 (Extended Press): Narrow focal length

「Power/MODE Button」 (Short Press): Shoot pictures(During recording)

2.Photo Mode

「OK Button」 : Shoot picture

「Up Button」 : Enlarge the focal length(Maxim 4X)

「Down button」 : Narrow focal length

「Power/MODE Button」 (Short Press): Mode switch(Video→Photo→
Playback→Settings)

3.Playback Mode

•Under Playback

「OK Button」 (Short Press): Play&Pause video

「Up Button」 : Fast forward(Maxim 8X)

「Down button」 : Rewind(Maxim 8X)

•Non-playback time

「Up Button」 : Page up

「Down button」 : Page down

「Power/MODE Button」 (Short Press): Mode switch(Video→Photo→
Playback→Settings)

4.Settings Mode

「Up Button」 : Page up

「Down button」 : Page down

「OK Button」 : Confirm

「Power/MODE Button」 (Short Press): Mode switch(Video→Photo→
Playback→Settings)

Settings Table

Camera Settings Page Explanation Table

V=Video Mode; P=Settings which effective under photo mode

EN

Setting	Value	V	P	Explanation
Loop Recording	Off/3 Minutes/ 5 Minute/ 10 Minutes	<input type="radio"/>		The file will be record by segment based on the time unit you've set.
Gyroscope	Off/On	<input type="radio"/>		This setting can counteract the hand-shake and vibration' s effect to the recording.
WDR	Off/On	<input type="radio"/>		Wide Dynamic Range.It can automatically adjust the darkness in the image.
Time-lapse Record	Off /0.1 Second/ 0.2 Seconds/ 0.5 Seconds/ 1 Second/ 5 Seconds	<input type="radio"/>		Time-lapse photography is a technique whereby the frequency at which film frames are captured (the frame rate) is much lower than that used to view the sequence. When played at normal speed, time appears to be moving faster and thus lapsing. ※This function can not be used under 4K video resolution.
Motion detection	Off/On	<input type="radio"/>		Under standby mode, the camera will record and save a 10 seconds video when it detects a moving object.

Recording Audio	Off/On	<input type="radio"/>		It decides whether there is an audio record into the video. ※ Use down button to turn on/off the audio during recording.
Date Stamp	Off/On	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Video and photos will/won't show the recorded date and time.
Angle	170°/140°/ 110°/70°	<input type="radio"/>		Can adjust different shooting wide angle to choose shooting range.
Timer Shooting	Single/2s Timer/ 5s Timer/ 10s Timer		<input type="radio"/>	The camera will take a picture after the set interval timer.(Selfie mode)
Burst	Off/On		<input type="radio"/>	Press OK button without stop to continuously shoot pictures under photo mode.
White Balance	Auto/Daylight/ Cloudy/ Tungsten light/ Fluorescent			Adjust the image color by setting the white balance.
Exposure Value	+2.0/+1.7/+1.3/ +1.0/+0.7/+0.3/ 0/-0.3/-0.7/ -1.0/-1.3/-1.7/ -2.0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	To adjust the exposure value ※ +(Brightness)/-(Darkness)adjustment.
Anti-Shaking	Off/On	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	To counteract the hand-shake/vibration's influence to taking pictures.
Delete	Delete Current File/Delete All		<input type="radio"/>	You can choose to delete some of the unsatisfactory pictures,videos or choose to delete all.

Protect	Lock Current File/Unlock Current File/ Lock All theFiles/ Unlock All the Files			To prevent files overwriting caused by loop recording under car mode.
Wi-Fi	Off/On			Press up button to turn on/off the Wi-Fi with one key button.
Wi-Fi SSID				To set the name of the Wi-Fi,Up/down keys to select setting value, OK key to confirm (move)
Wi-Fi Password				To set the Wi-Fi Password,Up/down keys to select setting value, OK key to confirm (move)
Date&Time	YY/MM/DD MM/DD/YY DD/MM/YY			To set the system's date. ※ 1. Please note to set the date during first time using. 2.It will be changed into default date after you exchanged the battery.
Automatic Shutdown	Off/1 Minute/ 3 Minutes/ 5 Minutes / 10 Minutes	○	○	The camera will enter into a screen saver mode then automatically shutdown under no operation. ※Except in video mode.
Key Volume	Off/On	○	○	The key volume during operation.
Voice Prompts	Off/On	○		The camera will voice prompting video start/video stop when doing its operations.
OSD	Off/On	○	○	The display of the function menu parameters on the screen.

Car Mode	Off/On	○	○	Connect to the car charger, the camera will automatically start recording once the engine is turned on. And automatically saving recording files and shut down once the engine is turned off.
Language	English / Français / Español / Polski / Deutsch / Italiano / 繁體中文 / Русский / 日本語 / 한국어 / Cesky / Português	○		To set the system's language.
TV mode	NTSC/PAL	○		Through the HDMI cable can be connected to the TV display, share with the screen and watch the recorded file.
TV	Off/On		○	FPV function: Through AV cable can be connected to the UAV.
Screen Saver	Off/30 Seconds/ 1 Minute/ 3 Minutes			To set the screen saver's time interval. ※ Short press any key button to wake up the screen under this setting.
Format	SD card			To format the SD card. ※ When you confirm OK, the memory card will be formatted shortly.
Default Settings	Settings			To restore the camera into default settings
Hardware information	Model: XPLORA A4K Version			The display of the model of the product and the hardware version.

Wi-Fi/Computer/TV Connecting

EN

App Download and Wi-Fi Connecting

- Download the 'OKCAM/FNCAM/GoAction' App from the App Store (iOS)/ Google Play(Android).
- Wi-Fi Connecting.

After the download step finished, you can use your phone to control the camera through the App, view the video or pictures on your phone, and download the recordings from the camera. The connecting steps are as following:

- Extended press MODE button to turn on the camera.
- Short press Up button to turn on the Wi-Fi(when the camera under Video mode).
- Find and connect the Wi-Fi through your PHONE with the Wi-Fi' s name and password displayed on the camera.
- Enter the app after the Wi-Fi is connected, you' ll find the camera is controlled by your phone.
- To disconnect Wi-Fi, short press Up button again.

- 1.The Wi-Fi information display will be shorten into a Wi-Fi mark in the lower left of camera' s screen once the Wi-Fi is connected with your phone.
- 2.The camera can only connect to one device at a time.
- 3.The Wi-Fi connection is a little bit power consuming, so please avoid connecting Wi-Fi when the camera is lower on battery.
4. After you connect the Wi-Fi successful, the date and time of the camera will be update automatically.

Computer Connecting

- There are two options when you use the included micro-USB cable to connect to a computer: Mass Storage and PC Camera. Press Up/Down button to switch between these two modes.
- Mass Storage: Access to the files which stored in camera's micro SD card to copy or view them on a computer. This function can also achieved by a micro SD card reader.
- PC Camera: Use as a web cam for video chats and video recording on your computer. You may need to allow Adobe Flash Player to run in your video chat software before video will display.

Before pulling out the USB cable from computer, please pop out the “removable disk” on your PC first.

TV Connecting

EN

With HDMI output, you can display the movies and images recorded by this camera on large screens of TV, projector, etc.

- Turn off the camera.
- Connect the camera and TV with a commercially available Micro HDMI cable (NOT INCLUDED).
- Turn on the camera and turn on the HDMI setting on the device which you intended to input.

The HDMI input device should supports 1080P.

1. When outputting HDMI, the display of the camera turns black. The screen is displayed on the HDMI input device, but the operation is operated with the camera.

Preparation and Installation

EN

Model	A4K
Chip	NT96660
Sensor	SONY IMX078
Screen	2" LCD
Lens	170° Wide angle lens(Adjustable)
Video Compression Format	H.264
Video Format	MP4
Image Format	JPG
Wifi Connection	Android / iOS supported
SD Card	Class 10 Micro SD card, maximum supports 64 GB.
Ports	Micro USB / Micro HDMI
Charging Time	About 3 hours
Recording Time	1080P 120 minutes/ 4K 60 minutes
Battery	Rechargeable 1050mAh Li-ion battery
Power Input	5V/1A
Waterproof Case Depth Rating	40M/131.2ft
Weight	78g/ 2.75oz (with battery)
Dimensions	60*25*40mm / 2.36*0.98*1.57 inch

Warranty

EN

All XPLORA products come with a limited warranty of 24 months from the date of purchase. And we have professional customer service team for your support as soon as we can.

If you have any questions or confusions about our product or the warranty, please feel free to contact us via email. We will endeavor to respond to you within 24 hours and will do our best to help you solve the problem until you are satisfied.

support@myxplora.com

Inhaltsangabe

Warnhinweise	30
Bedienungsanleitung	31
Lieferinhalt	
Tastenbelegung	
Vorbereitung und Installation	33
Wasserdichtes Gehäuse: Öffnen und schließen	
Staubschutzcover ersetzen	
Batterien laden und einsetzen	
SD Karten einsetzen und formatieren	
Inbetriebnahme	39
Ein- und Ausschalten	
Modi wechseln	
Einstellungen	
Wi-Fi/Computer/TV-Verbindung	45
Produktspezifikationen	48
Garantie	49

DE

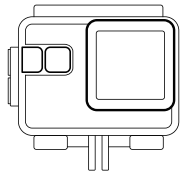
Warnhinweise

DE

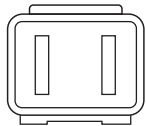
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsprodukt. Lassen Sie dieses nicht fallen und vermeiden Sie Schläge auf das Produkt.
- Platzieren die Kamera nicht in Umgebungen mit hoher Temperatur und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, oder über längere Zeit laden.
- Bewahren Sie das Gerät während des Ladevorgangs aus der Reichweite von Kindern auf, um die Gefahr zu minimieren, die von Kabeln, Elektro- und Kleinteilen ausgeht.
- Nutzen Sie eine Micro SD-Karte eines bekannten Herstellers. Andernfalls könnte das Geräts beschädigt werden.
- Nutzen Sie die Micro SD Karte nicht in der Nähe starker Magnetfelder, um Datenverluste zu vermeiden.
- Wenn Sie aufzeichnen wollen, dann stellen Sie sicher, dass die Kamera auf Aufnahme gestellt ist, um das Verpassen von wunder-vollen Momenten zu vermeiden.
- Bitte entfernen Sie die SD-Karte nicht direkt im eingeschalteten Zustand, um Datenverlust zu vermeiden.
- Falls es Produkt-Upgrades gibt, werden diese nicht separat angekündigt.
- Wenn Sie Fragen oder Probleme haben, kontaktieren Sie uns bitte direkt (support@myxplora.com).

Produktanweisungen

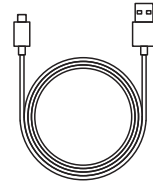
Lieferinhalt



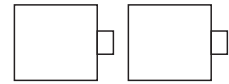
Wasserdichtes Gehäuse



Staubschutzcover

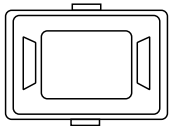


USB Kable

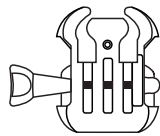


Zwei 1050mAh
Akkus

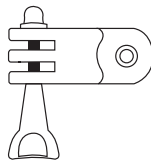
DE



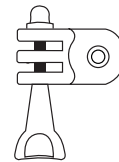
Rahmen



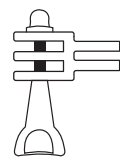
Mount 1



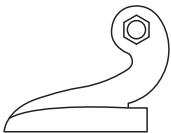
Mount 2



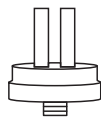
Mount 3



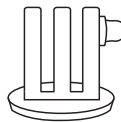
Mount 4



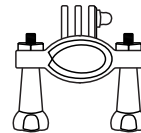
J-
HakenWölbung



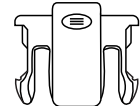
360°Rotation
Schraube



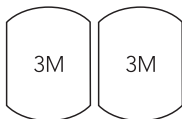
Adapter



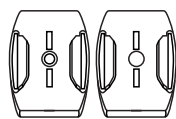
Fahrrad Montage
Befestigung



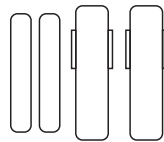
Clip



3M
Klebe pads



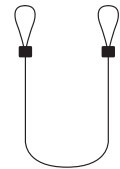
Flache
Halterungen



Handbände



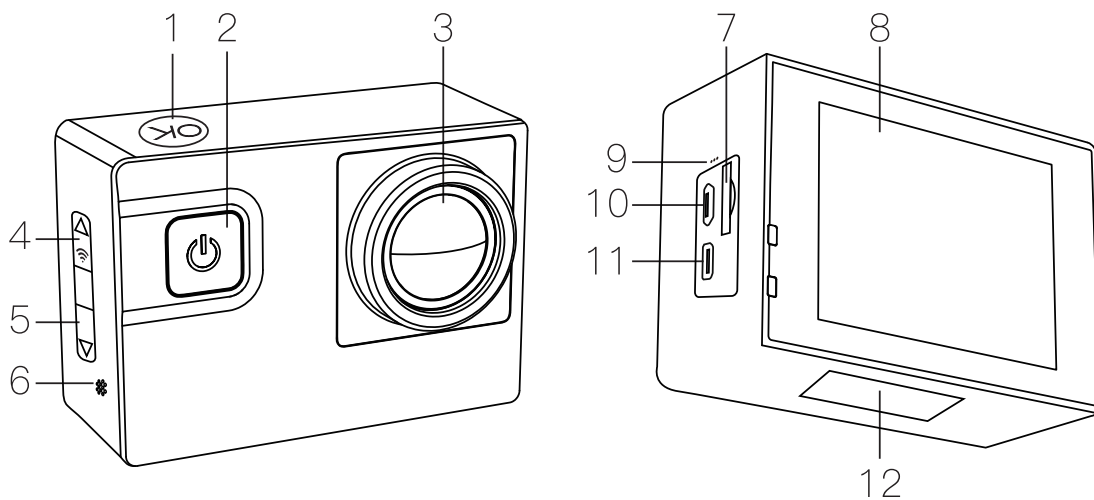
Schnellspannschnalle



Versicherung
Tether Strap

Tastenbelegung

DE

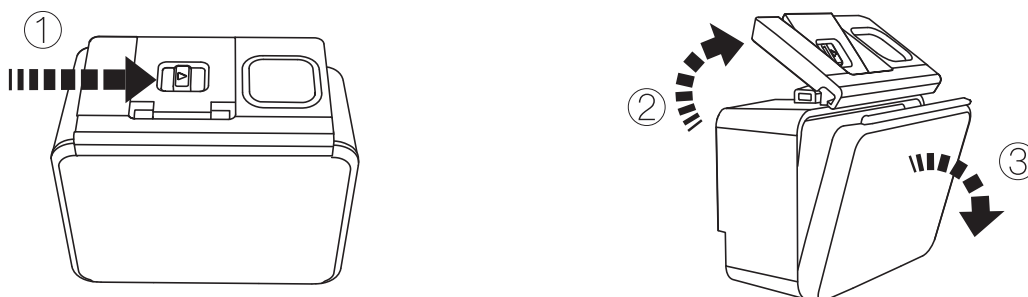


- | | |
|--|---------------------------|
| 1. OK Taste | 7. Micro-SD-Kartenschlitz |
| 2. Haupt-Schalter/
Modus-Wahl-Schalter | 8. Bildschirm |
| 3. Objektiv | 9. Mikrofon |
| 4. Aufwärts-Taste/
Wi-Fi-Taste/Zoomtaste/
Vorwärts-Taste | 10. Micro-USB-Buchse |
| 5. Abwärts-Taste/
Rückwärts-Taste/
Tonaufnahmetaste | 11. HD-Buchse |
| 6. Lautsprecher | 12. Batterieabdeckung |

Vorbereitung und Installation

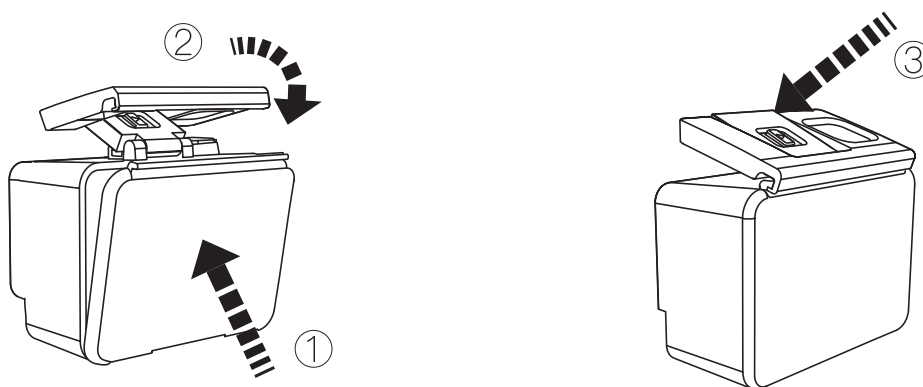
Wasserdichtes Gehäuse: Öffnen und schließen

A. Wasserdichtes Gehäuse öffnen:



- Um das wasserdichte Gehäuse zu öffnen, schieben sie zuerst den Schalter oben nach rechts (siehe Pfeil).
- Drücken Sie die Schnalle nach oben.
- Öffnen Sie die hintere Abdeckung.

B. Wasserdichtes Gehäuse schließen:



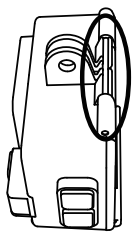
- Um das wasserdichte Gehäuse zu schließen, Drücken Sie zuerst die hintere Abdeckung wie abgebildet an das Gehäuse.
- Schließen Sie die Schnalle, und verbinden sie mit der hinteren Abdeckung (wie abgebildet).
- Drücken Sie die Schnalle nach unten.

Staubschutzcover ersetzen

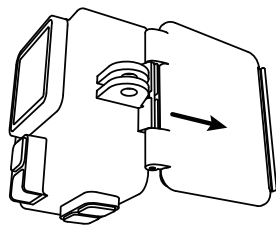
Das Kameragehäuse wird mit zwei Schutzabdeckungen geliefert, eine ist wasserdicht und die andere ist staubdicht. Bitte beachten Sie, dass die staubdichte Abdeckung der Kamera NICHT wasserdicht ist.

DE

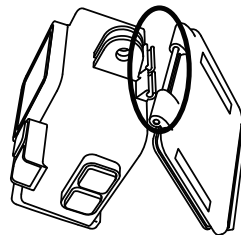
- Die Schutzhülle ist für Unterwasser, Strand, Staub und andere widrige Umwelteinflüsse;
- Die staubdichte Schutzhülle schützt vor Staub, verbessert die Mikrofonqualität und reduziert Windgeräusche beim Fahren, Joggen und anderen Sportarten.



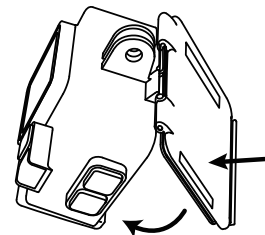
Step 1



Step 2



Step 3



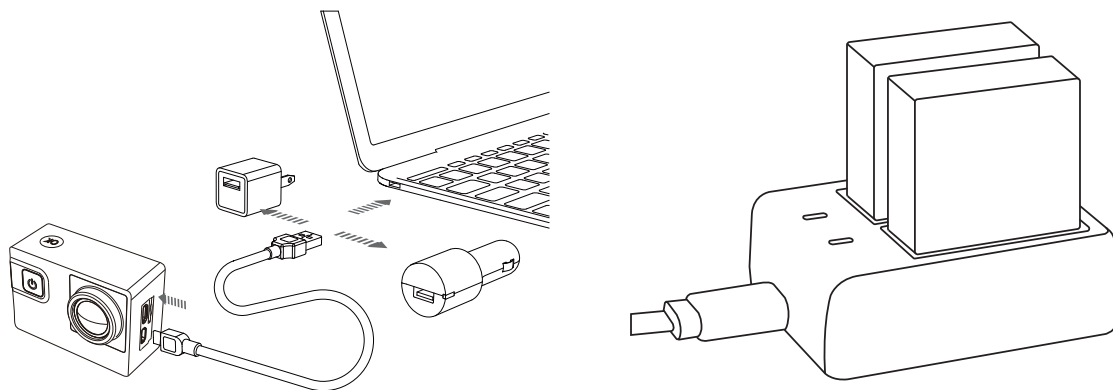
Step 4

- Um das staubdichte Gehäuse zu ersetzen, finden Sie zuerst den Schlitz des wasserdichten Gehäuses, wie in Schritt 1 gezeigt.
- Es lässt sich nach unten abnehmen, wie Schritt 2 Bild zeigt, halten Sie es so, dass Sie den Schlitz sehen an der Vorderseite des Gehäuses, nehmen Sie die wasserdichte Rückseite ab.
- Nehmen Sie die staubdichte Rückabdeckung aus Ihrem Zubehör, das zwei Zwischenräume auf der linken und rechten Seite hat. Setzen Sie die untere Hälfte der Abdeckung in den Steckplatz ein und drücken Sie dann die obere Hälfte in den Steckplatz wie Schritt 4 darstellt, bis die gesamte hintere Abdeckung vollständig installiert ist.

Batterien laden und einsetzen

Der Akku und die Kamera sind separat verpackt. Bitte stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist, bevor Sie die Kamera starten.

A. Batterie Aufladen



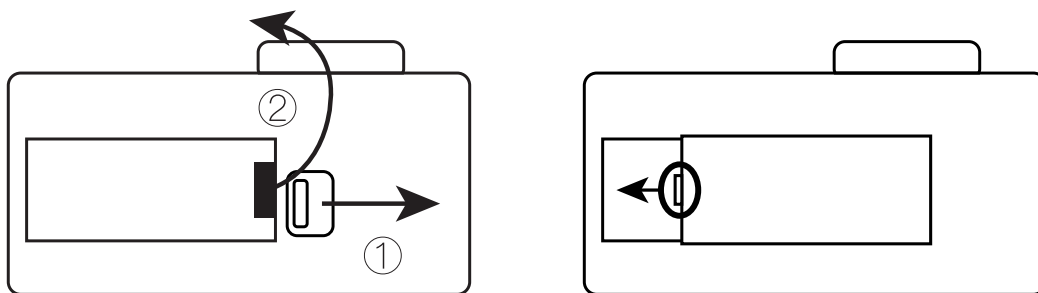
DE

- Bitte beachten Sie, dass das duale USB-Ladegerät nicht in der Kameralieferung enthalten ist. Sie müssen möglicherweise eines kaufen, wenn Sie möchten. Oder Sie können den Akku innerhalb der Kamera über das USB-Kabel aufladen.
- Schließen Sie das Ladegerät mit einem USB-Kabel an, Sie können es mit einem Netzstecker oder mit einem Computer verbinden. Das Aufladen mit dem Computer ist möglicherweise langsamer als die Verwendung eines Netzteils, da die USB-Anschlüsse des Computers weniger Strom liefern.
- Legen Sie die beiden Batterien in das Ladefach ein. Wenn das Ladegerät eingeschaltet ist, zeigt das rote Licht an, dass die Batterien geladen werden, das blaue Licht zeigt an, dass die Batterien vollständig geladen sind.
- Beim Laden in der Kamera zeigt das rote Licht der Kamera an, dass der Akku geladen wird, rotes Licht bedeutet, dass der Akku vollständig geladen ist

Die normale Vollladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden. Es sollte darauf geachtet werden, dass die Batterien nicht überladen sind.

DE

B.Batterien einsetzen

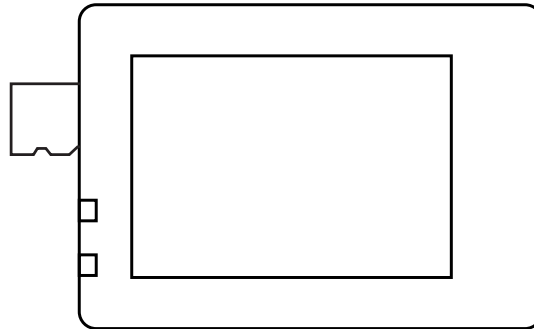


- Das Batteriefach befindet sich an der Unterseite der Kamera. Öffnen Sie die Batterieabdeckung wie abgebildet. Benutzen Sie einen Fingernagel, um den Schalter nach rechts zu drücken, wie Pfeil 1 zeigt.
- Schließen Sie die Batterieabdeckung, nachdem die Batterie eingelegt wurde. Bitte beachten Sie, dass der verlängerte Teil der Batterieabdeckung zuerst links neben dem Batteriefach angebracht werden muss (siehe Abbildung unten). Drücken Sie dann die rechte Hälfte der Batterieabdeckung nach unten in das Batteriefach.

Bitte beachten Sie die Richtung der Batterie und der Batterieabdeckung.

SD Karten einsetzen und formatieren

A. Wie setzen Sie die SD-Karte richtig ein?



DE

- Wenn Sie die SD Karte einsetzen, achten Sie darauf, daß der beschriftete Teil der Karte in Richtung Bildschirm zeigt. Beim Einsetzen klickt die Karte, wenn sie einrastet.
- Drücken sie leicht auf die SD Karte, bis es klickt, die SD Karte wird mit Federmechanismus aus dem Halter geschoben.

Halten Sie Ihren Daumen vor den Kartenschlitz, damit die Karte nicht herausfällt.

B. Wie formatieren Sie die SD-Karte richtig?

DE

- Die SD-Karte nur im ausgeschalteten Zustand einführen und dann die Kamera einschalten.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, die Kamera wird eingeschaltet "Bitte SD-Karte einlegen"; Drücken Sie die Ein- / Austaste 3–4 Mal, um in den Menümodus zu gelangen.
- Suchen Sie nach dem Einstellungselement "Format", wählen Sie "SD-Karte" und drücken Sie die OK-Taste, um das Format zu vervollständigen.

Die Kamera unterstützt normale Marke Micro SD-Karte, Klasse 10 oder höher, 8 GB bis 64 GB, bitte stellen Sie sicher, dass es eine einwandfreie Micro-SD-Karte ist.

Sie müssen die Micro SD-Karte vor der Verwendung mit der Kamera formatieren. Wenn Sie Probleme beim Formatieren haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter support@myxplora.com.

Inbetriebnahme

Die A4K Serie hat vier Betriebsmodi: Video Modus, Foto Modus, Playback Modus und den Einstellungs Modus Hier finden Sie alle Tastenfunktionen für jede Modi beschrieben.

DE

Ein- / Ausschalten

Drücken Sie kurz die 「Power/MODE Taste」 um die Kamera einzuschalten.

Ein langer Druck auf die Power/MODE Taste schaltet die Kamera aus.

funktioniert in jedem Modus.

Modi wechseln

1.Video Modus

「OK Taste」 : Start / Stop Aufnahme

「Hoch Taste」 (kurz drücken): Wi-Fi Schalter

「Hoch Taste」 (lange drücken) : vergrößert den Fokus (Maximal 4fach)

「Runter Taste」 (kurz drücken): Tonaufnahme Ein / Aus

「Runter Taste」 (lange drücken): verkleinert den Fokus

「Power/MODE Taste」 (kurz drücken): Fotos aufnehmen (während der Videoaufnahme)

2.Foto Modus

「OK Taste」 : Foto aufnehmen

「Up Taste」 : vergrößert den Fokus (Maximal 4fach)

「Down Taste」 : verkleinert den Fokus

「Power/MODE Taste」 (kurz drücken): Cut Over Modus (Video→Photo→Playback→Settings)

DE

3.Wiedergabe (Playback) Modus

•Während der Wiedergabe

「OK Taste」 (kurz drücken): Video Abspielen & Pausieren

「Hoch Taste」 : Schneller Vorlauf (Maximal 8fach)

「Runter Taste」 : Rücklauf (Maximal 8fach)

•Außerhalb der Wiedergabe

「OK Taste」 : Seite vorwärts

「Down Taste」 : Seite rückwärts

「Power/MODE Taste」 (kurz drücken): Cut Over Modus (Video→Photo→Playback→Settings)

4.Einstellungen (Settings) Modus

「OK Taste」 : Seite vorwärts

「Down Taste」 : Seite rückwärts

「OK Taste」 : Bestätigen

「Power/MODE Taste」 (kurz drücken): Cut Over Modus (Video→Photo→Playback→Settings)

Einstellungen

Beispieltabelle für Kameraeinstellungen

V=Video Modus; P=Einstellungen für den Fotomodus

DE

Einstellung	Wert	V	P	Erklärung
Schleifen Aufnahme	Aus/3 Minuten/ 5 Minute/ 10 Minuten	<input type="radio"/>		Die Datei wird in eingestellten Segmenten gespeichert.
Gyroskop	Ein/Aus	<input type="radio"/>		Diese Einstellung interagiert mit der eingebauten Bildstabilisierung.
WDR	Ein/Aus	<input type="radio"/>		Wide Dynamic Range Erhöht die Bildqualität bei Nachtaufnahmen und Dunkelheit.
Zeitraffer Aufnahme	Aus/0.1Sekunde/ 0.2 Sekunden/ 0.5 Sekunden/ 1 Sekunde/ 5 Sekunden	<input type="radio"/>		Zeitraffer ist eine Aufnahmetechnik, bei der Bilder im eingestellten Abstand geschossen werden, woraus ein Film entsteht. Wird dieser mit normaler Geschwindigkeit abgespielt, scheint die Zeit schneller abzulaufen. Das nennt man Zeitraffer ※Diese Funktion arbeitet NICHT unter UHD Videoauflösung.
Bewegungssensor	Ein/Aus	<input type="radio"/>		Im Standby Modus mit Bewegungsmelder nimmt die Kamera einen Film mit 10 Sekunden auf, wenn sie eine Bewegung wahrnimmt.

Ton Aufnahme	Ein/Aus	<input type="radio"/>		Tonspur hinzu- oder abschalten ※ Während der Videoaufnahme kann man mit der "Down" Taste die Aufnahme ein/ausschalten.
Datums- anzeige	Ein/Aus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Zeitstempel im Video oder auf Fotos ein- oder ausschalten. ※ Use down button to turn on/off the audio during recording.
Aufnahmewinkel	170°/140°/ 110°/70°	<input type="radio"/>		Kann verschiedene Aufnahme Weitwinkel einstellen, um Schießstand zu wählen.
Timer- Aufnahmen	Single/2s Timer/ 5s Timer/ 10s Timer		<input type="radio"/>	Die Kamera nimmt nach dem eingestellten Intervall-Timer ein Bild auf. (Selfie-Modus).
Serienaufnahmen	Ein/Aus		<input type="radio"/>	In diesem Fotomodus drücken Sie die OK Taste dauerhaft, um Serienaufnahmen zu machen.
Weißabgleich	Auto/Tageslicht/ Bewölkt/ Kunstlicht/ Fluoreszierend			Adjust the image color by setting the white balance.
Belichtung	+2.0/+1.7/+1.3/ +1.0/+0.7/+0.3/ 0/-0.3/-0.7/ -1.0/-1.3/-1.7/ -2.0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Weißabgleich für die Kamera.
Bildstabilisierung	Ein/Aus		<input type="radio"/>	Diese Einstellung interagiert mit der eingebauten Bildstabilisierung.
Löschen	Lösche aktuelle Datei/Lösche alle		<input type="radio"/>	Dateien löschen.

Schreibschutz	Lock Current File/ Unlock Current File/ Lock All the Files/ Unlock All the Files			Schreibschutz für Dateien im Loop oder Car Modus.
Wi-Fi	Ein/Aus			Mit der "Auf" Taste schalten sie Wi-Fi aus oder ein.
Wi-Fi SSID				Namen des Wi-Fi einstellen. OK Taste bestätigt (Bewegung), Auf/Ab Taste Tasten um die Werte einzustellen.
Wi-Fi Passwort				Um den Passwort des WLANs einzustellen, drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten, um den Einstellungswert auszuwählen, die OK-Taste zur Bestätigung (Bewegung).
Datum und Uhrzeit				Systemdatum einstellen. 1. Bitte legen Sie das Datum vor der ersten Benutzung fest. 2. Es würde sich auf das Standarddatum zurücksetzen wenn Sie die Batterie wechseln.
Abschalt- automatik	Aus/1 Minute/ 3 Minuten/ 5 Minuten / 10 Minuten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Die Kamera schaltet nach der eingestellten Zeit in einen Bildschirmschonermodus, und schaltet nach einiger Zeit ab ※funktioniert nicht während der Aufnahme.
Tastentöne	Ein/Aus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Tastentöne ein- oder ausschalten.
Sprachsteuerung	Ein/Aus	<input type="radio"/>		Mit der Sprachsteuerung kann die Kamera mit Sprache ein und ausgeschaltet werden.
OSD	Ein/Aus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Anzeige der Menüparameter auf dem Bildschirm.

Automodus	Ein/Aus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Wenn die Kamera im Car Modus an das Autoladegerät angeschlossen ist, startet sie die Videoaufnahme sobald der Wagen gestartet wird, und stoppt, wenn das Auto wieder abgestellt wird.
Sprache	English / Français / Español / Polski / Deutsch / Italiano / 繁體中文 / Русский / 日本語 / 한국어 / Cesky / Português	<input type="radio"/>		Systemsprache einstellen.
TV Modus	NTSC/PAL	<input type="radio"/>		Video Ausgabeformat.
TV	Ein/Aus		<input type="radio"/>	FPV Funktion
Bildschirm-schoner	Off/30 Sekunden/ 1 Minute/ 3 Minuten			Einstellung der Anzeigedauer des Bildschirmschoners. ※Mit einem kurzen Druck auf eine beliebige Taste schalten Sie den Bildschirmschoner aus.
Formatieren	SD Karte			SD Karte formatieren.
Werks-einstellung	Settings			Kamera auf Werkseinstellungen setzen.
Hardware Information	Model: XPLORA A4K Version			Anzeigen des Modells und der Hardwareversion.

Wi-Fi/Computer/TV-Verbindung

App Download und Wi-Fi-Verbindung

- Lade die 'OKCAM/FNCAM/GoAction' App aus dem App Store (iOS)/Google Play (Android)

- **Wi-Fi verbinden**

Nachdem sie die OKCAM App heruntergeladen haben, können sie sich über ein Drahtlosnetzwerk mit ihrem Telefon verbinden. Nachdem Sie ihr Telefon mit der Kamera verbunden haben, können sie ihr Telefon zur Bedienung der Kamera verwenden, Videos und Bilder auf Ihrem Telefon ansehen, und die Aufnahmen auf Ihr Telefon herunterladen. Zur Verbindung gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die MODE Taste um die Kamera einzuschalten.
- Drücken Sie die "Auf" Taste um Wi-Fi einzuschalten (die Kamera muss im Video Modus sein).
- Finden sie das Wi-Fi und verbinden Sie sich über ihr Telefon mit dem Wi-Fi Namen und dem Passwort, das auf der Kamera angezeigt wird.
- Öffnen Sie die App, und ihre Kamera kann über das Telefon gesteuert werden.
- Um sich vom Wi-Fi abzumelden drücken sie kurz die "Auf" Taste.

Die Wi-Fi Verbindung braucht etwas mehr Strom. Vermeiden Sie daher die Wi-Fi Verbindung, wenn die Kamera geringe Akkuspannung anzeigt.

Computer Verbinden

DE

- Sie können die Kamera in zwei verschiedenen Modi mit dem Computer über das beiliegende Micro USB Kabel verbinden : als Speicherlaufwerk oder als PC Kamera. Mit den Auf/Ab Tasten schalten sie zwischen diesen Modi hin und her. Das Laden des Akkus funktioniert in beiden Modi, ist aber effizienter wenn die Kamera abgeschaltet ist (Langer Druck auf die MODE Taste). Aufgrund der geringeren Stromstärke an Computer USB Ports empfehlen wir das effektivere Laden am Netzgerät.
- Speicherlaufwerk: Sie haben über das USB Kabel und das Computer Dateisystem Zugriff auf die SD Karte der Kamera. Neben der Verbindung mit dem USB Kabel können Sie die SD Karte aber auch in einen Micro SD Kartenleser einlegen und am Computer anstecken.

PC Kamera: Verwenden Sie die Kamera als Webcam oder zur Videoaufnahme an ihrem Computer. Um Videos in der Videochat Software anzuzeigen, aktivieren sie bitte den Adobe Flash Player.

TV Verbindung

Mit dem HDMI-Ausgang können Sie die von dieser Kamera aufgenommenen Filme und Bilder auf großen Bildschirmen, wie Fernsehern, Projektoren usw. wiedergeben.

- Schalten Sie die Kamera aus.
- Verbinden Sie Kamera mit dem Fernseher durch ein handelsübliches Micro-HDMI-Kabel (NICHT INKLUSIVE).
- Schalten Sie die Kamera ein und wählen Sie danach den HDMI-Eingang Ihres Endgerätes aus.

DE

Der HDMI-Input unterstützt bis zu 1080P.

Wenn Sie die Kamera über HDMI an ein externes Anzeigegerät anschließen, wird der Bildschirm der Kamera automatisch ausgeschaltet. Sie sehen das Display auf dem HDMI-Display. Dann können Sie mit der Kamera arbeiten.

Produktspezifikationen

DE

Modell	A4K
Chip	NT96660
Fühler	SONY IMX078
Bildschirmgrösse	2" LCD
Optik	170°/140°/110°/70° HD Fish-Eye Optik
Video Kompression Format	H.264
Video Format	MP4
Foto Format	JPG
Drahtlosverbindung	Android / iOS unterstützt
SD Karte	Class 10 Micro SD Karte, unterstützt maximal 64 GB.
Anschlüsse	USB 2.0 / HDMI
Ladedauer	Zirka 3 Stunden
Aufnahmedauer max	1080P 120 Minuten/ 4K 60 Minuten
Batterie	Austauschbare 3.7V 1050mAh Li-ion Batterie
Leistung Eingang	5V/1A
Wasserdicht (mit Gehäuse) bis	40M/131.2ft
Gewicht	78g/ 2.75oz (mit Batterie)
Dimensionen	60*25*40mm / 2.36*0.98*1.57 inch

Garantie

Alle XPLORA-Produkte haben eine beschränkte Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Und wir haben ein professionelles Kunden-dienstteam für ihre Unterstützung rund um die Uhr.

Wenn Sie irgendwelche Fragen oder Anregungen zu unserem Produkt oder die Garantie haben, zögern Sie nicht, uns per E-Mail zu kontaktieren. Wir werden uns bemühen, Ihnen innerhalb von 24 Stunden zu antworten und werden unser Bestes tun, um Ihnen zu helfen, das Problem zu lösen, bis Sie zufrieden sind.

DE

support@myxplora.com

Mode d'Emploi

Avertissement et Précaution	51
Introduction du Produit	52
Contenu du Colis	
Introduction des Boutons	
Préparation et Installation	54
Boîtier Étanche : Comment Ouvrir et Fermer	
Remplacement de la Couverture Antipoussière	
Chargement de la Batterie et Installation	
Insertion de la Carte SD et Formatage	
Introduction des Opérations	60
ON/OFF	
Introduction des Modes	
Menu de Paramétrage	
Connexion Wi-Fi/ à l'Ordinateur/TV	66
Spécifications	69
Garantie	70

FR

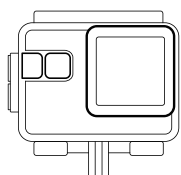
Avertissement et Précaution

- Cette caméra sport est un produit de haute précision. Veuillez ne pas laisser tomber ou frapper fortement la caméra.
- Ne placez pas la caméra aux températures élevées, ni à la lumière directe du soleil. Ne chargez pas la batterie pendant trop longtemps.
- Pendant le processus de charge, en cas de surchauffe, de fumée ou d'odeur, débranchez immédiatement l'alimentation et arrêtez la charge pour éviter le feu.
- Lors de la charge, gardez la caméra hors de portée des enfants, car le cordon peut accidentellement étouffer l'enfant ou provoquer un choc électrique.
- Sélectionnez une carte Micro SD de grande marque, une carte ordinaire ne garantit pas l'utilisation normale.
- Lors de l'enregistrement, pour ne pas manquer de merveilleux moments, assurez-vous que la caméra est en mode d'enregistrement.
- Veuillez ne pas retirer la carte SD directement quand la caméra est allumée afin d'éviter d'endommager les fichiers stockés.
- En cas de mise à jour du produit, veuillez nous excuser de ne pas vous informer par avance.
- Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes, veuillez nous contacter directement (support@myxplora.com).

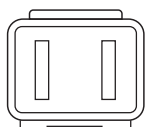
Introduction du Produit

Contenu du Colis

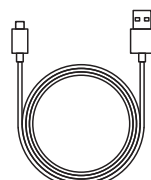
FR



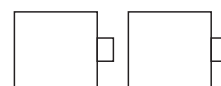
Boîtier étanche



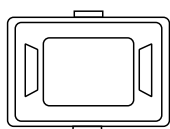
Couvercle antipoussière



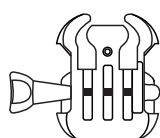
Câble USB



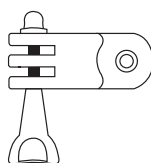
Deux batteries
Cadre



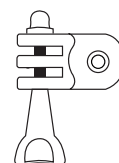
Cadre



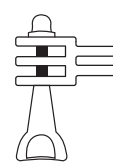
Support



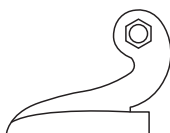
Vis à tête
longue



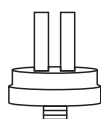
Vis à tête
courte



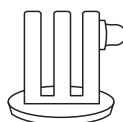
Support
d'extension



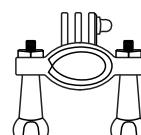
Support
J-crochet



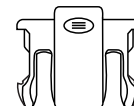
Adaptateur 1



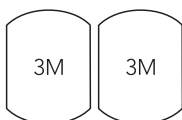
Adaptateur 2



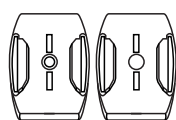
Support de vélo



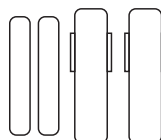
Clip



Autocollant
adhésive 3M



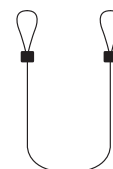
Support de
casque



Dragonne

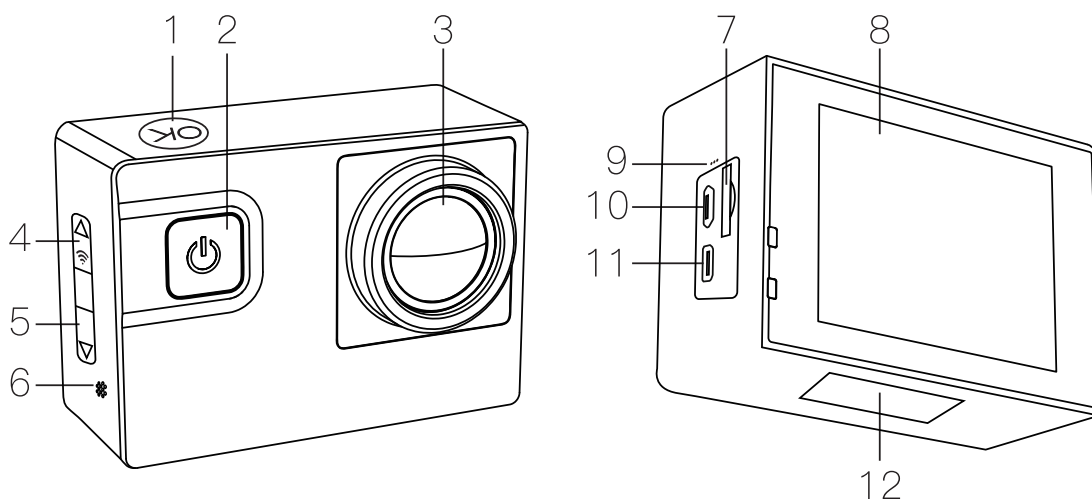


Boucle de
dégagement rapide



Corde d'attache
d'assurance

Introduction des Boutons



FR

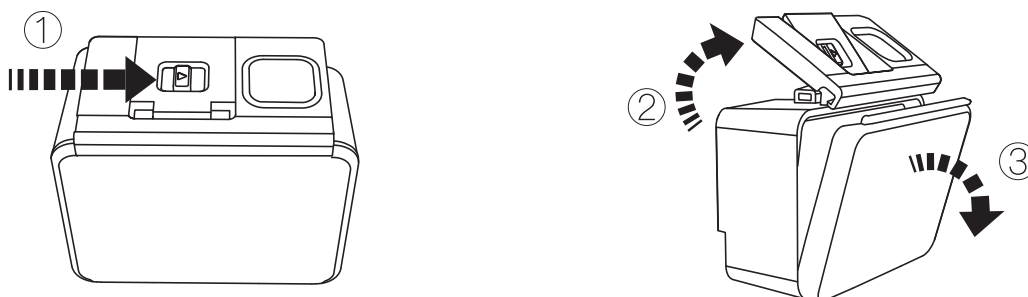
- 1. Bouton OK / Bouton de Prise de Vue
- 2. Bouton d’Alimentation / Bouton de Changement de Mode
- 3. Objectif
- 4. Bouton Haut / Bouton Wi-Fi / Bouton Zoom+ / Bouton d’Avance Rapide
- 5. Bouton Bas / Bouton Zoom- / Bouton de Rembobinage
- 6. Haut-Parleur

- 7. Slot de Carte Micro SD
- 8. Ecran
- 9. Microphone
- 10. Interface Micro USB
- 11. Sortie HD
- 12. Couvercle de la Batterie

Préparation et Installation

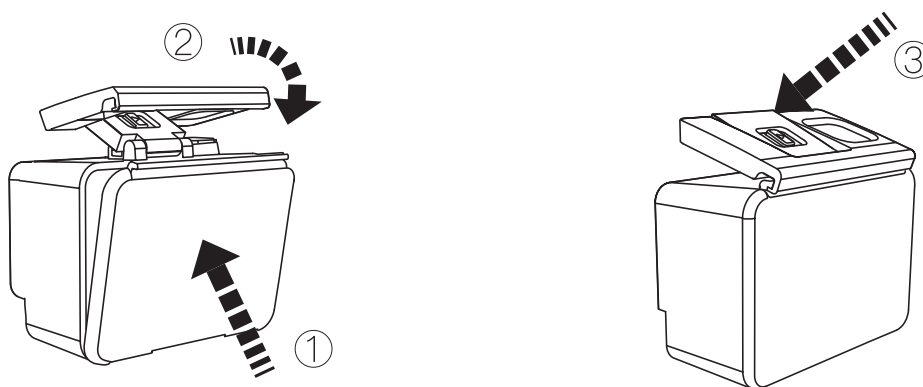
Boîtier Étanche : Comment Ouvrir et Fermer

A. Comment ouvrir correctement le boîtier étanche :



1. Pour ouvrir le boîtier étanche, passez d'abord l'interrupteur du haut vers la droite, comme indiqué par la flèche.
2. Tirez la boucle du boîtier étanche.
3. Ouvrez le couvercle arrière du boîtier étanche.

B. Comment fermer correctement le boîtier étanche :



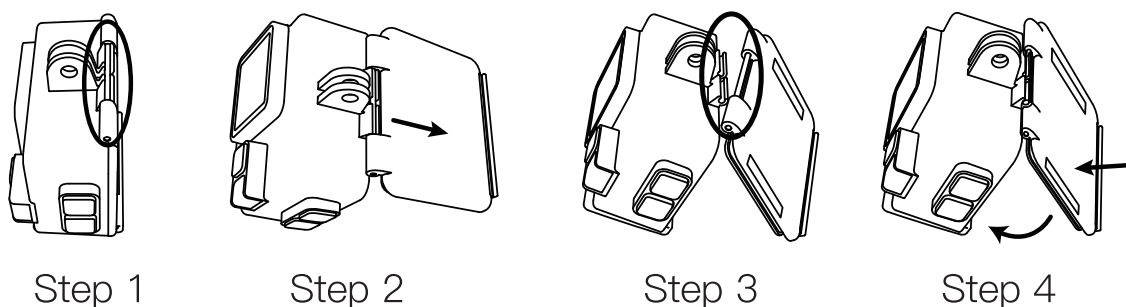
- Pour fermer le boîtier étanche. Premièrement, veuillez comprimer le couvercle arrière du boîtier étanche comme la figure 1.
- Veuillez tirer la boucle vers le bas et la connecter avec le couvercle arrière comme la figure 2.
- Abaissez la boucle du boîtier étanche comme la figure 3.

Remplacement de la Couverture Antipoussière

Le boîtier de la caméra est configuré avec deux couvercles de protection, un pour l'imperméabilisation, l'autre pour l'antipoussière ne peut pas imperméabiliser la caméra, sélectionnez le boîtier en fonction de l'environnement.

- La couverture de protection protège la caméra sous-marine, en plage, antipoussière et d'autre environnement défavorable.
- Le couvercle de protection aide à recevoir le son, et peut également réduire le bruit du vent comme faire du vélo, du jogging et d'autres sports.

FR



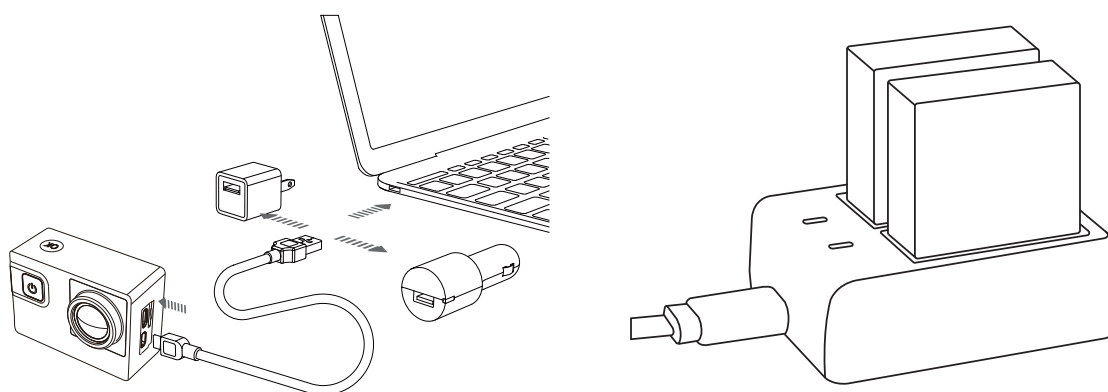
- Pour remplacer le boîtier étanche à la poussière, d'abord il faut trouver la fente du boîtier étanche comme montré à l'étape 1.
- Tenez le boîtier avec votre main comme étape 2, faites face à la fente sur le devant, et puis détachez le couvercle arrière .
- Prenez le couvercle arrière dans les accessoires, celui qui a des espaces sur les deux côtés gauches et droits. Ensuite, insérez la moitié inférieure du couvercle dans la fente, puis y poussez la moitié supérieure jusqu'à ce que tout le couvercle arrière soit totalement installé.

Chargement de la Batterie et Installation

La batterie et la caméra sont emballées séparément. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée et insérée dans la caméra avant de démarrer l'appareil.

A.Chargement de la batterie

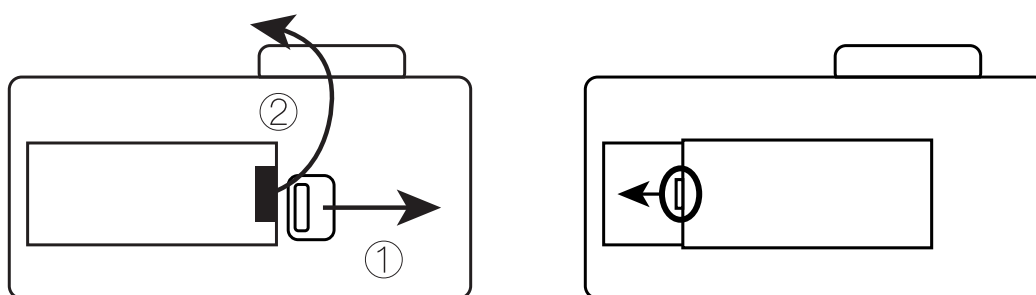
FR



- Trouvez le câble USB de charge de batterie dans les accessoires.
- Placez la batterie dans la caméra. Puis connectez la caméra et le chargeur par câble USB. Vous pouvez charger la batterie avec la prise d'alimentation ou avec l'ordinateur. La charge avec l'ordinateur peut être plus lente qu'avec un adaptateur d'alimentation en raison de la faible puissance de sortie des ports USB de l'ordinateur.
- Insérez les deux batteries dans le compartiment de chargement. Lorsque le chargeur est en fonctionnement, le voyant rouge signifie qu'il est en charge, le voyant bleu signifie qu'il a été complètement chargé.

Le temps de charge normal est d'environ 3,5 heures, ne chargez pas la batterie pendant trop longtemps !

B. Installation de la batterie



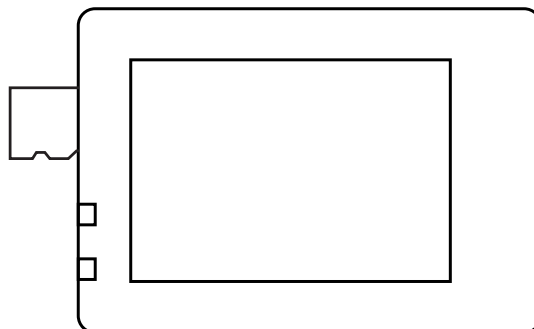
FR

- Trouvez le couvercle de batterie au bas de la caméra. Ouvrez le couvercle de la batterie comme indiqué ci-dessus. D'abord, utilisez l'ongle de votre pouce droit pour pousser l'interrupteur vers la droite. Deuxièmement, soulevez le couvercle avec les ongles de votre pouce gauche.
- Réinstallez le couvercle après avoir inséré la batterie. Veuillez noter que la partie étendue du couvercle doit d'abord être insérée à gauche du compartiment de la batterie, puis y enfoncez la partie droite du couvercle.

Veuillez noter la direction de la batterie et celle du couvercle de la batterie.

Insertion de la Carte SD et Formatage

A.Insertion et extraction de carte SD :



FR

- Trouvez le slot de carte Micro SD dans la caméra, insérez la carte dans l'appareil dans la direction indiquée sur l'image et poussez à l'intérieur
- Extraction de la carte: appuyez sur la carte SD jusqu'à ce que vous entendiez un son d'insertion; ensuite, la carte SD sortira facilement.

Après avoir inséré la carte SD dans l'appareil, l'écran affiche « S'IL VOUS PLAÎT INSER SD CARD », puis vous devez formater la carte SD dans la caméra.

B. Formatage de la carte SD

Comment correctement formater la carte SD dans la caméra?

- Insérez la carte SD en état éteint puis allumez la caméra.
- Appuyez sur un bouton OK, puis l'écran s'affiche « S'IL VOUS PLAÎT INSER SD CARD »; ensuite appuyez sur le bouton de mode 3 ou 4 fois pour entrer dans le menu de paramétrage.
- Appuyez sur le bouton vers le bas (à droite) jusqu'à ce que vous trouviez le réglage « Format », puis appuyez sur le bouton OK, la carte mémoire sera immédiatement formatée.

FR

Il est recommandé d'utiliser une carte SD de marque standard, classe 10 ou supérieure, de 8 Go à 64 Go, veuillez vous assurer de la qualité de la carte SD;

※ Vous devez formater la carte SD sur l'appareil avant de l'utiliser. Si vous rencontrez des problèmes lors du formatage, contactez le service clientèle à tout moment.

Introduction des Opérations

La série A4K dispose de quatre modes: Mode Vidéo, Mode Photo, Mode Lecture, Mode Paramètres. Voici les instructions de chaque bouton sous ces modes.

ON/OFF

FR

Appui court 「Bouton d'allumage/Button de mode」 : Allumer la caméra.

Appui long 「Bouton d'allumage/Button de mode」 : Éteindre la caméra.

sous chaque mode.

Introduction des Modes

1.Mode Vidéo

「Button OK」 Commencer ou arrêter l'enregistrement

「Button Haut」 (appui court) : Commutateur Wi-Fi

「Button Haut」 (appui long) : Zoom avant (Maximum 4X)

「Button Bas」 (appui court) : Enregistrement avec le son ou pas

「Button Bas」 (appui long) : Zoom arrière

「Bouton d'allumage/Button de mode」 (appui court) : Prendre des photos (Pendant l'enregistrement)

2.Mode Photo

Button OK」 : Prendre des photos

「Button Haut」 : Zoom avant (Maximum 4X)

「Button Bas」 : Zoom arrière

「Bouton d'allumage/Button de mode」 (appui court): Changer de mode (Vidéo→Photo→Lecture→Paramètre)

3.Mode Lecture

•En cours de lecture

Button OK」 (appui court): Commencer ou mettre la lecture en pause

「Button Haut」 : Avance rapide (Maximum 8X)

「Button Bas」 : Rembobinage(Maximum 8X)

•Non-lecture

「Button Haut」 : Navigation ascendante dans les fichiers

「Button Bas」 : Navigation descendante dans les fichiers

「Bouton d'allumage/Button de mode」 (appui court): Changer de mode (Vidéo→Photo→Lecture→Paramètre)

4.Mode Paramètre

「Up Button」 : Navigation ascendante dans le menu

「Down Button」 : Navigation descendante dans le menu

「Button OK」 : Sélection des choix de paramétrage

「Bouton d'allumage/Button de mode」 (appui court): Changer de mode (Vidéo→Photo→Lecture→Paramètre)

Menu de Paramétrage

Page d'explication des paramètres de la caméra

V=Mode Vidéo; P=Mode Photo (les paramètres qui fonctionnent sous le mode photo)

FR

Paramètres	Options	V	P	Explication
Enregistrement en boucle	Off/3 Minutes/ 5 Minutes/ 10 Minutes	<input type="radio"/>		Le fichier sera enregistré par segment en fonction de temps que vous avez défini.
Gyroscope	Off/On	<input type="radio"/>		Ce réglage peut aider à réduire l'influence de tremblement de la main et de vibration pendant l'enregistrement.
WDR	Off/On	<input type="radio"/>		Plage dynamique étendue Il peut régler des problèmes de clarté de l'image. La caméra dotée de la technologie WDR font saisir clairement des détails.
Time-lapse	Off /0.1 Seconde/ 0.2 Seconde/ 0.5 Seconde/ 1 Seconde/ 5 Secondes	<input type="radio"/>		La photographie time-lapse est une technique par laquelle la fréquence de prise de vue est beaucoup plus faible que la fréquence de visionnage d'une séquence. Quand il est joué à une vitesse normale, le temps semble se déplacer plus vite. ※ Cette fonction ne peut pas être utilisée inférieur à une résolution vidéo 4K.
Détection de mouvement	Off/On	<input type="radio"/>		En mode veille, la caméra enregistrera une vidéo de 10 secondes lorsqu'elle détecte un objet en mouvement.

Enregistrement audio	Off/On	<input type="radio"/>		Il décide s'il y a un son pendant l'enregistrement dans la vidéo. ※ Utilisez le bouton Bas pour activer / désactiver l'audio pendant l'enregistrement.
Affichage de l'heure et de la date	Off/On	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Avec/sans affichage de l'heure et de la date sur les vidéos ou photos.
Angle	170°/140°/110°/70°	<input type="radio"/>		L'angle de l'objectif de la caméra est réglable.
Minuteur	Off/Intervalle de 2s /Intervalle de 5s /Intervalle de 10s		<input type="radio"/>	La caméra prendra une photo après la minuterie d'intervalle définie. (Selfie mode) Off : prendre une photo tout de suite
Photos en rafale	Off/On		<input type="radio"/>	Appuyez sur le bouton OK sans arrêt pour prendre des photos en continu en mode photo.
Balance des blanc	Auto/Lumière du jour/Nuageux/ Lumière de tungstène/ Fluorescent	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Pour régler la balance des blancs pour ajuster la couleur de vidéo ou photo.
Exposition	+2.0/+1.7/+1.3/ +1.0/+0.7/+0.3/ 0/-0.3/-0.7/ -1.0/-1.3/-1.7/ -2.0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Pour ajuster la valeur d'exposition. ※ Réglage + (Luminosité) / - (Obscurité).
Stabilisation	Off/On		<input type="radio"/>	Pour réduire l'influence du tremblement de main / vibration en prenant des photos.
Suppression	Supprimer le fichier actuel/Supprimer tout		<input type="radio"/>	Vous pouvez choisir de supprimer certaines des images, des vidéos insatisfaisantes ou choisir de tout supprimer.

Protection	Verrouiller le fichier actuel/Déverrouiller le fichier actuel / Verrouiller tout / Déverrouiller tout			Pour éviter l'écrasement des fichiers causé par l'enregistrement en boucle en mode voiture.
Wi-Fi	Off/On			Appuyez sur le bouton Haut pour ouvrir / fermer le wifi avec ce seul bouton Haut.
Wi-Fi SSID				Pour définir le nom du Wifi Le bouton OK confirme et bouge au prochain caractère, le bouton Haut / Bas permet de choisir le caractère. einzustellen.
Wi-Fi Mot de passe				Pour définir le mot de passe du Wifi Le bouton OK confirme et bouge au prochain caractère, le bouton Haut / Bas permet de choisir le caractère.
Date / Heure	YY/MM/DD MM/DD/YY DD/MM/YY			Pour définir la date du système. ※ 1. S'il vous plaît réglez la date lors de la première utilisation. 2. Il sera changé en date par défaut après avoir échangé la batterie. (YY→Year/An MM→Month/Mois DD→Day/Jour)
Arrêt auto	Off/1 Minute/ 3 Minutes/ 5 Minutes / 10 Minutes	○	○	La caméra entrera en mode d'économie d'écran puis s'éteindra automatiquement sans aucune opération. ※Sauf en mode d'enregistrement.
Bip sonore	Off/On	○	○	Appuyez sur les boutons avec son ou pas.
Messages vocaux	Off/On	○		La caméra émettra un message « video start/video stop » (commencer/arrêter l'enregistrement) pendant le fonctionnement.
OSD	Off/On	○	○	Affichage des paramètres du menu de fonction sur l'écran.

Mode Voiture	Off/On	○	○	Connectez la caméra au chargeur de voiture, la caméra commencera automatiquement à enregistrer une fois le moteur allumé et conserve automatiquement les fichiers d'enregistrement et arrête une fois le moteur éteint.
Langue	English / Français / Español / Polski / Deutsch / Italiano / 繁體中文 / Русский / 日本語 / 한국어 / Cesky / Portugês	○		Pour définir la langue du système.
Mode TV	NTSC/PAL	○		Grâce au câble HDMI, la caméra peut être connectée à l'écran du téléviseur, partager les fichiers sur l'écran. On peut regarder les fichiers enregistrés en TV
TV	Off/On		○	Fonction FPV: Grâce au câble AV, la caméra peut être connectée à l'UAV.
Économie d'écran	Off/30 Seconds/ 1 Minute/ 3 Minutes	○	○	L'écran de la caméra s'éteint après le temps défini s'il n'y a aucune opération. ※ Appuyez brièvement sur n'importe quel bouton pour réveiller l'écran sous ce réglage.
Formatage	Carte SD			Formatage de la carte SD ※Après que vous confirmiez OK, la carte mémoire sera rapidement formatée.
Paramètre usine	Paramètre			Pour restaurer les paramètres par défaut de la caméra.
Information du produit	Model: XPLORA A4K Version			Affichage du modèle du produit et la version.

Connexion Wi-Fi/ à l'Ordinateur/TV

Téléchargement d'application et connexion Wi-Fi

- Téléchargez l'application 'OKCAM/FNCAM/GoAction' App dans l'App Store(iOS)/ Google Play(Android)
- Connexion Wi-Fi

FR

Après avoir terminé le téléchargement, vous pouvez utiliser votre téléphone pour contrôler la caméra via l'application, afficher la vidéo ou les images sur votre téléphone et télécharger les fichiers.

Les étapes de connexion sont les suivantes :

- Appuyez brièvement sur le bouton de Mode pour allumer la caméra .
- Appuyez brièvement sur le bouton Haut pour ouvrir le wifi (lorsque la caméra est en mode Vidéo).
- Trouvez et connectez le Wi-Fi via votre téléphone avec le nom et le mot de passe du wifi affichés sur la caméra .
- Entrez dans l'application après que le wifi est connecté, vous trouverez que la caméra est contrôlée par votre téléphone.
- Pour déconnecter le Wi-Fi, appuyez de nouveau brièvement sur le bouton Haut.

4. Après avoir bien connecté Wi-Fi, la date et l'heure de la caméra sera mise à jour automatique.

Connexion à l'ordinateur

- Lorsque vous connectez la caméra à l'ordinateur par le câble micro-USB, il dispose de deux options pour vous: Stockage de masse et Caméra PC. Appuyez sur le bouton Haut/Bas pour choisir Stockage de masse ou Caméra PC
- Stockage de masse: Accès aux fichiers stockés dans la carte micro SD de la caméra pour les copier ou les afficher sur un ordinateur, ce qui est également réalisable avec un lecteur de carte SD.

FR

Avant de retirer le câble USB de l'ordinateur, veuillez d'abord choisir retrait de "disque amovible" dans votre PC.

Caméra PC: la caméra est utilisée comme caméra Web pour les conversations vidéo et l'enregistrement vidéo sur votre ordinateur. Vous devrez peut-être autoriser Adobe Flash Player à s'exécuter dans votre logiciel de chat vidéo avant que la vidéo ne s'affiche.

Connexion TV

Avec la sortie HDMI, vous pouvez afficher les vidéos et les images enregistrés sur de grands écrans de télévision, projecteur, etc.

- Éteignez la caméra .
- Connectez la caméra et le téléviseur avec un câble Micro HDMI disponible dans le commerce (NON INCLUS) .
- Allumez la caméra et activez le paramètre HDMI de l'appareil que vous avez l'intention d'entrer.

FR

1. L'équipement d'entrée HDMI doit prendre en charge 1080P;
2. Lors de la sortie HDMI, l'affichage de la caméra devient noir. Vous opérez la caméra et les images s'affichent sur l'écran HDMI.

Spécifications

Modèle	A4K
Chip	NT96660
Capteur	SONY IMX078
Taille de l'écran	2" LCD
Lentille	170° Wide angle lens(réglable)
Format de compression vidéo	H.264
Format Vidéo	MP4
Format Photo	JPG
Connexion Wi-Fi	Android / iOS supported
Carte SD	Carte Micro SD Classe 10, maxime 64 Go.
Ports	Micro USB / Micro HDMI
Temps de charge	3 heures environ
Temps d'enregistrement	1080P 120 minutes/ 4K 60 minutes
Batterie	Batterie Li-ion rechargeable 1050 mAh
Entrée d'alimentation	5V/1A
Profondeur du boîtier étanche	40M/131.2ft
Poids	78g/ 2.75oz (avec batterie)
Dimensions	60*25*40mm / 2.36*0.98*1.57 inch

Garantie

Tous les produits XPLORA sont livrés avec une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Et nous avons l'équipe professionnelle de service clientèle pour vous aider à tout moment.

Si vous avez des questions ou des conseils à propos de ce produit, veuillez nous contacter par e-mail. Nous vous répondrons en 24 heures et ferons de notre mieux pour vous aider à résoudre le problème jusqu'à ce que vous soyez satisfait.

FR

support@myxplora.com

Indice

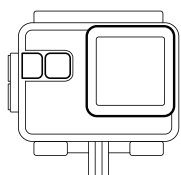
Atezione	72
Introduzione	73
Contenuto della confezione	
Introduzione per tasti	
Preparazione e installazione	81
Come aprire e chiudere custodia impermeabile	
Come sostituire coperchio antipolvere	
Come caricare e installare batterie	
Come inserire e formattare scheda SD	
Istruzioni per l'uso	81
Come aprire/chiedere questo prodotto	
Istruzioni per modalità operative	
Tabella delle impostazioni	
Come connettere Wi-Fi/Computer/TV	87
Specificazioni	90
Garanzia	91

Attenzione

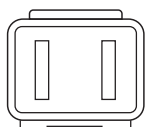
- È un prodotto di precisione, quindi fa'attenzione e non lascia a cadere e sbatterlo.
- Non lasciarlo in ambienti con temperature elevate, alla luce diretta del sole o per troppo tempo in ricarica.
- Durante il processo di ricarica, in caso di surriscaldamento, fumo o odore, scollegare immediatamente l'alimentazione e interrompere la ricarica per evitare incendi.
- Durante la ricarica, tenere lontano dalla portata dei bambini, in modo che il cavo non possa provocare l'intrappolamento accidentale del bambino o fare una scossa elettrica.
- Selezionare una scheda SD corretta, se quella falso non garantisce l'uso giusto.
- Durante la registrazione, assicurarsi che lo sia in stato di registrazione, per evitare di perdere le memorie.
- Si prega di non estrarre la scheda SD direttamente nello stato di accensione, per evitare i danni ai file memorizzati.
- Se ci sono aggiornamenti del prodotto, si prega di effettuare gli aggiornamenti tramite corretto funzionamento.
- In caso di circostanze o problemi insoliti, vi preghiamo di contattarci direttamente alla nostra mail (support@myxplora.com).

Introduzione del prodotto

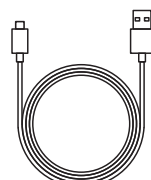
Contenuto della confezione



custodia



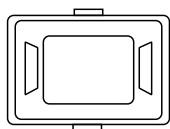
copertorio
antipolvere



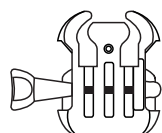
cavo USB



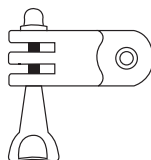
2 batterie
1050mAh



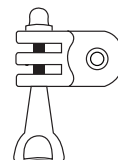
Telaio



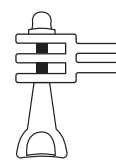
supporto
impermeabile



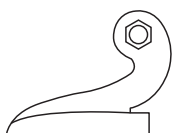
vite per
reggisella
lungo



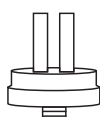
vite per
reggisella
corto



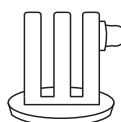
prolunga per
reggisella



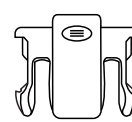
supporto per adattatore 1
gancio J



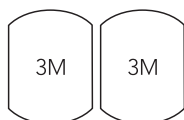
adattatore 2



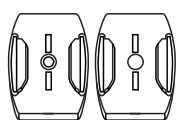
supporto per
bicicletta



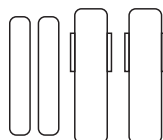
clip



adesivi 3M



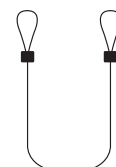
supporto per
superficie piatta



cinturino
da polso



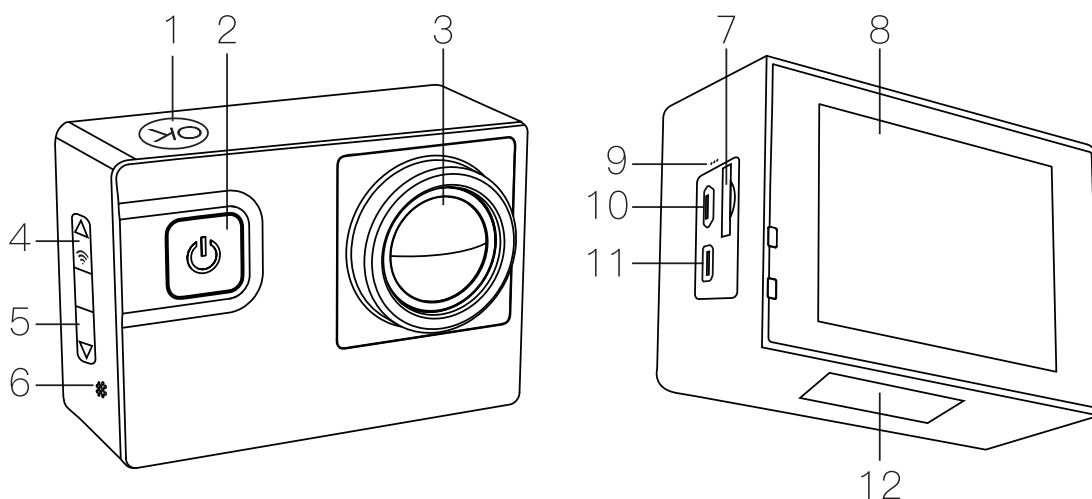
fibbie di
rilascio



cavo metallico
anti-perdita

Introduzione per tasti

IT



1.Tasto OK / Tasto ripresa

2.Tasto di accensione /
cambio mobilità

3.Lente

4.Tasto Wi-Fi/ tasto su' /
Tasto Zoom/
Tasto di riavvolgimento

5.Tasto giu' / Tasto di avanzamento
Veloce/ Tasto di registrazione

6.Altoparlante

7.Slot per scheda Micro SD

8.Schermo

9.Microfono

10.Porta Micro USB

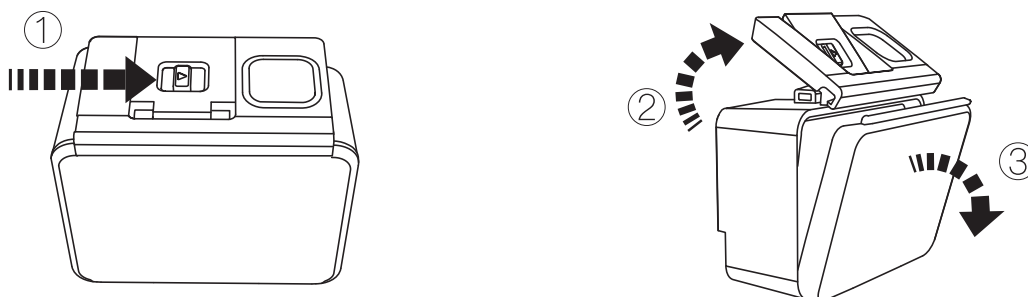
11.Uscita HD

12.Apertura scomparto
batteria (switch)

Preparazioni e installazioni

Come aprire e chiudere custodia impermeabile

A. Come aprire correttamente la custodia impermeabile

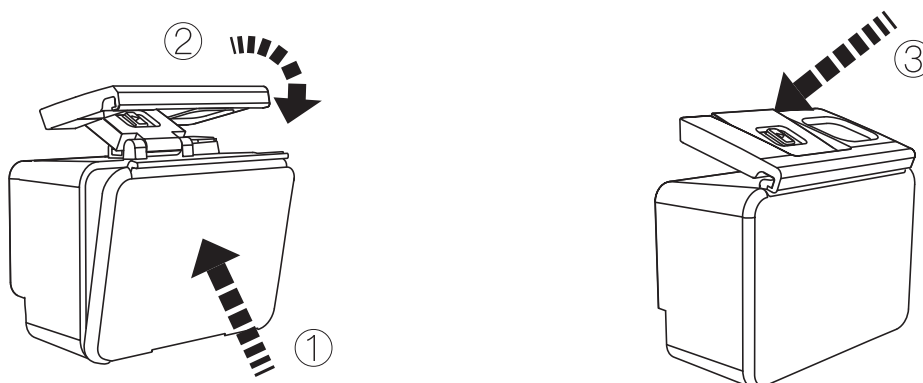


1. Premere l'interruttore in alto a destra come indicato dalla freccia, quindi aprire la custodia impermeabile.

2. Sollevare la fibbia della custodia impermeabile;

3. Aprire il coperchio posteriore della custodia impermeabile.

B. Come chiudere correttamente la custodia impermeabile



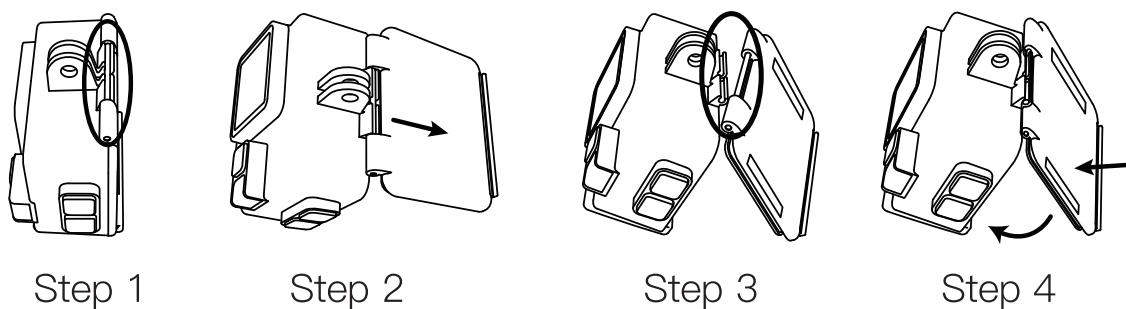
- Comprimere il coperchio posteriore della custodia impermeabile come mostra la freccia e quindi chiudere la custodia impermeabile
- Si prega di tirare giù la fibbia e collegarlo al coperchio posteriore come mostra la freccia 2.
- Abbassare la fibbia della custodia impermeabile come indicato dalla freccia 3.

Come sostituire coperchio antipolvere

La custodia della fotocamera è configurata con due coperchi protettivi, uno per l'impermeabilizzazione, l'altro per la polvere ma non impermeabile, a seconda dell'ambiente.

- La copertura protettiva può essere utilizzata sott' acqua, in spiaggia, in locali con polvere e altri ambienti sfavorevoli;
- La copertura protettiva aiuta a ricevere il suono ma riesce anche a ridurre il rumore del vento durante la guida, il jogging e altri sport.

IT

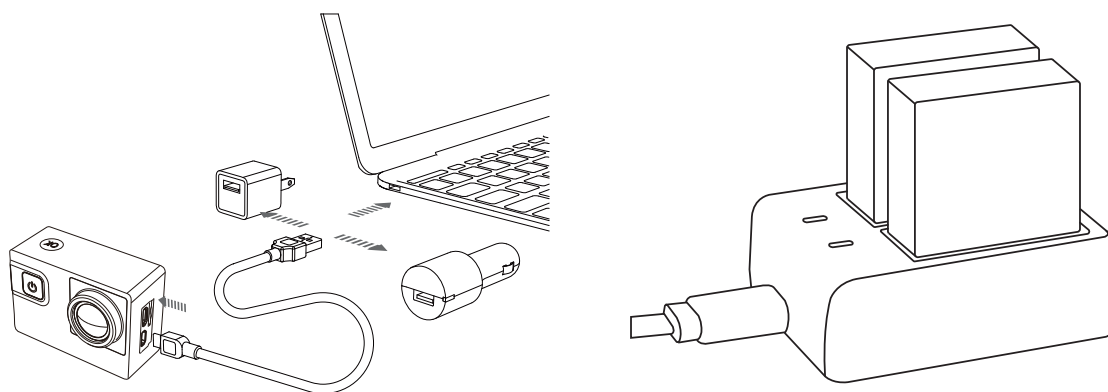


- Individuare lo slot della custodia impermeabile come mostrato nel passaggio 1.
- Afferrare la custodia con le mani, guarda la fessura sul fronte della custodia ed estrai la cover posteriore impermeabile come mostrato nel passaggio 2.
- Trovare la cover posteriore antipolvere nella confezione che ha due spazi interposti sul lato sinistro e destro, inserisci la metà inferiore del coperchio nello slot, quindi spingi la metà superiore nello slot come il passaggio 4 fino a quando l'intera cover posteriore è completamente installata.

Come caricare e installare batterie

Le batterie e la fotocamera sono imballate separatamente, quindi prima di avviare, assicurati le batterie siano piene caricate quando vieni inseriti nella fotocamera.

A.Come caricare le batterie



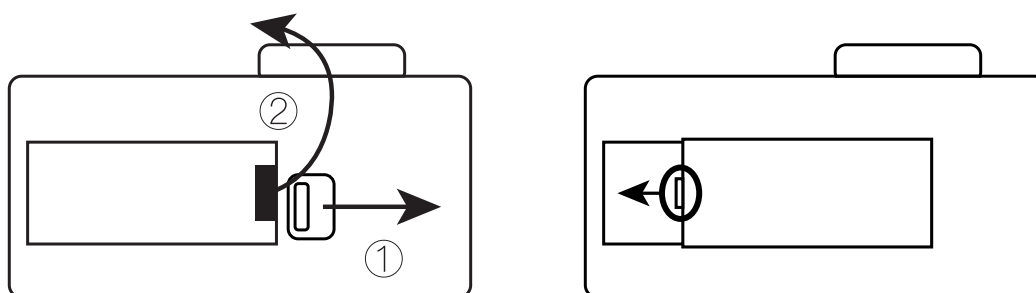
- Trovare il doppio caricabatterie USB nella confezione.
- Collegare il caricabatterie con il cavo USB, anche puoi caricarlo con la spina di alimentazione o con il computer.

La ricarica con il computer potrebbe essere più lenta rispetto all'utilizzo di un adattatore di alimentazione a causa della minore potenza delle porte USB del computer.

- Inserire le due batterie nel vano di ricarica. Quando funziona, la luce rossa significa che è in carica, la luce blu indica che le batterie sono completamente cariche.

Il normale tempo di ricarica completo è di circa 3,5 ore, non lasciare in carica più del tempo!

B.Come installare le batterie



IT

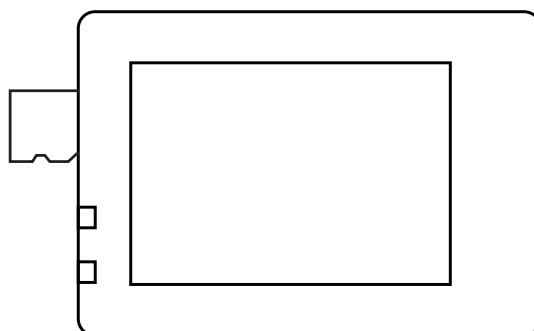
- Individuare il vano per batteria.

Aprire il coperchio della batteria come mostrato nell'immagine seguente. Primo, utilizzare l'unghia del pollice destro per spingere l'interruttore verso destra come mostrata la freccia 1. Secondo, sollevarlo con le unghie del pollice sinistro come mostrato la freccia 2.

- Restituirelo dopo avere inserito. Si prega di notare la parte estesa del coperchio della batteria deve essere inserita a sinistra del vano batterie, come mostrato nella figura, quindi premere la metà destra del coperchio della batteria del suo vano.

Consiglio: Si prega di notare la direzione e il coperchio della batteria.

Come inserire e estrarre correttamente la scheda SD



IT

- Trovare lo slot per la scheda SD e la direzione corretta, quindi spingerla all'interno.
- Estrarre la scheda SD: premere verso "giù" la scheda SD fino a quando si sente un suono di "kata", quindi puoi vederla nello schermo.

Consiglio:

Dopo inserirla, lo schermo puoi "Si prega di inserire la scheda SD", quindi sarà necessario formattare la scheda SD sulla fotocamera.

Come formattare correttamente la scheda SD?

- Inserire la scheda SD quando la fotocamera è spenta, quindi accenderla.
- premere il tasto di accensione 3–4 volte per accedere alla modalità menu.
- Trovare "Formato", e selezionare "Scheda SD", premi OK, per completare il formato.

IT

La fotocamera supporta la normale scheda SD di marca, di Classe 10 o superiore, da 8 GB a 64 GB, Si prega di scegliere una di alta quantità.

Consigli: È necessario formattare la scheda SD sulla fotocamera prima dell'uso. Se ha qualsiasi dubbio durante la formattazione, è meglio sufficiente contattare il servizio clienti in tempo.

Istruzioni per l'uso

A4K ha quattro tipi di modalità: video, foto, riproduzione e impostazione. Di seguito sono le istruzioni di funzione e le funzioni dei tasti.

Accendi / Spegni

Pressere breve 「Tasto Power / MODE」 : Accendere la fotocamera;
Pressere a lunga 「Tasto Power / MODE」 : Spegnerla fotocamera.

Consiglio: Questi due tasti si adattano a ciascuna modalità.

IT

Modalità Istruzioni operative

1. Modalità video

「Tasto OK」 : Iniziare e fermare la registrazione

「Tasto Su」 (Pressere breve): interruttore di Wi-Fi

「tasto Su」 (Extended Press): Ingrandire la lunghezza focale (Maxim 4X)

「Tasto giù」 (Pressere breve): Interruttore di registrazione audio

「Tasto giù」 (Pressere estesa): lunghezza focale ridotta

「Tasto Power / MODE」 (Pressere breve): scattare foto (durante la registrazione)

2.Modalità foto

「Tasto OK」 : Scattare la foto

「Tasto Su」 : Ingrandire la lunghezza focale (Maxim 4X)

「Tasto giù」 : lunghezza focale ridotta

「Tasto Power / MODE」 (Pressere breve): Interruttore di modalità
(Video → Foto → Riproduzione → Impostazioni)

3.Modalità di riproduzione

•In riproduzione

「Tasto OK」 (Pressione breve): Riproduce video in pausa

「Tasto Su」 : avanzamento rapido (Maxim 8X)

「Tasto giù」 : riavvolgimento (massimo 8X)

•Tempo di non riproduzione

「Tasto Su」 : Pagina a avanti

「Tasto giù」 : Pagina a indietro

「Tasto Power / MODE」 (Pressere breve): Interruttore di modalità
(Video → Foto → Riproduzione → Impostazioni)

4.Modalità Impostazioni

「Tasto Su」 : Pagina a avanti

「Tasto giù」 : Pagina a indietro

「Tasto OK」 : confermare

「Tasto Power/ MODE」 (Pressere breve): Interruttore di modalità
(Video → Foto → Riproduzione → Impostazioni)

Tabella delle impostazioni

Tabella delle impostazioni della fotocamera

V=modalità video; P=Impostazioni che sono efficaci in modalità foto

Installazione	Valore	V	P	Spiegazione
Registrazione in loop	Off / 3 minuti / 5 minuti / 10 minuti	<input type="radio"/>		Il file verrà registrato per segmento in base all'unità di tempo che hai impostato.
Giroscopio	Spento acceso	<input type="radio"/>		Questa impostazione può neutralizzare l'effetto della vibrazione della mano e della vibrazione sulla registrazione.
WDR	Spento acceso	<input type="radio"/>		Ampia gamma dinamica Può regolare automaticamente l'oscurità nell'immagine.
Record time-lapse	Off / 0,1 Secondi / 0,2 Secondi / 0,5 Secondi / 1 Secondi / 5 Secondi	<input type="radio"/>		La fotografia time-lapse è una tecnica in base alla quale la frequenza con cui vengono catturati i fotogrammi della pellicola (la frequenza dei fotogrammi) è molto inferiore a quella utilizzata per visualizzare la sequenza. Quando si gioca a velocità normale, il tempo sembra muoversi più velocemente e quindi cadere. ※Questa funzione non può essere utilizzata con risoluzione video 4K.
Rilevazione del movimento	Spento acceso	<input type="radio"/>		In modalità standby, la fotocamera registra e salva un video di 10 secondi quando rileva un oggetto in movimento.

IT

Registrazione audio	Spento acceso	<input type="radio"/>		Decide se c'è un record audio nel video. ※Utilizzare il pulsante Giù per attivare / disattivare l'audio durante la registrazione.
Il timbro della data	Spento acceso	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Video e foto non mostreranno la data e l'ora registrate.
Angolo	170°/140°/ 110°/70°	<input type="radio"/>		È possibile regolare il diverso angolo di ripresa per scegliere il raggio di ripresa.
Timer Shooting	Timer singolo / 2s Timer / 5s Timer / 10s		<input type="radio"/>	La fotocamera scatta una foto dopo il timer dell'intervallo impostato. (Modalità selfie)
Scoppiare	Spento acceso		<input type="radio"/>	Premere il pulsante OK senza stop per riprendere continuamente le foto in modalità foto.
Bilanciamento del	Auto/Luce diurna/ Nuvoloso/Luce al			Regola il colore dell'immagine impostando il bilanciamento del bianco.
Valore di esposizione	+2.0/+1.7/+1.3/ +1.0/+0.7/+0.3/ 0/-0.3/-0.7/ -1.0/-1.3/-1.7/ -2.0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Per regolare il valore dell'esposizione ※+ (Luminosità) / - (Oscurità) regolazione.
Anti-Shaking	Spento acceso	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Per contrastare l'influenza della vibrazione / vibrazioni della mano per fotografare.
Elimina	Elimina file corrente / Elimina tutto		<input type="radio"/>	È possibile scegliere di cancellare alcune delle foto, dei video o scegliere di eliminarli tutti insoddisfacenti.

Proteggere	Blocca file corrente / Sblocca file corrente / blocca tutti i file / sblocca tutti i file			Per evitare la sovrascrittura dei file causata dalla registrazione in loop in modalità auto.
Wi-Fi	Spento acceso			Premi il pulsante su per accendere / spegnere il Wi-Fi con un tasto.
Wi-Fi SSID				Per impostare il nome del Wi-Fi, Su/giù per selezionare il valore di impostazione, OK per confermare (spostare)
Wi-Fi Password				Per impostare la password Wi-Fi, i tasti su/giù per selezionare il valore di impostazione, il tasto OK per confermare (spostare)
Appuntamento	YY/MM/DD MM/DD/YY DD/MM/YY			To set the system's date. ※ 1. Si prega di notare per impostare la data durante la prima volta utilizzando. 2.Sarà cambiato in data predefinita dopo aver scambiato la batteria.
Arresto automatico	Off / 1 minuto / 3 minuti / 5 minuti / 10 minuti	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	La telecamera entrerà in una modalità di screen saver, quindi si spegne automaticamente senza alcuna operazione. ※Tranne che in modalità video.
Chiave Volume	Spento acceso	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Il volume della chiave durante il funzionamento.
Messaggi vocali	Spento acceso	<input type="radio"/>		La videocamera emetterà il segnale di avvio / arresto del video quando eseguirà le sue operazioni.
OSD	Spento acceso	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	La visualizzazione dei parametri del menu funzione sullo schermo.

Modalità auto	Spento acceso	○	○	Connettersi al caricatore per auto, la fotocamera inizierà automaticamente la registrazione una volta che il motore è acceso. E salva automaticamente i file di registrazione e si spegne una volta spento il motore.
Linguaggio	English / Français / Español / Polski / Deutsch / Italiano / 繁體中文 / Русский / 日本語 / 한국어 / Cesky / Português	○		Per impostare la lingua del sistema.
Modalità TV	NTSC/PAL	○		Attraverso il cavo HDMI può essere collegato al display TV, condividere con lo schermo e guardare il file registrato.
TV	Spento acceso		○	Funzione FPV: il cavo ThroughAV può essere collegato all'uav.
Salvaschermo	Off / 30 secondi / 1 minuto / 3 minuti			Per impostare l'intervallo di tempo dello screen saver. ※Premere brevemente un tasto qualsiasi per riattivare lo schermo con questa impostazione.
Formato	scheda SD			To format the SD card. ※Quando si conferma OK, la scheda di memoria verrà formattata a breve.
Impostazioni predefinite	impostazioni			Per ripristinare la fotocamera nelle impostazioni predefinite
Informazioni sull'hardware	Modello: XPLORA A4K Versione			La visualizzazione del modello del prodotto e la versione dell'hardware.

Come connettere Wi-Fi/Computer/TV

Come download app e connettere Wi-Fi

- Scaricare l'app 'OKCAM / FNCAM / GoAction' da AppStore (iOS) / Google Play (Android)
- Connettere Wi-Fi

I passaggi di collegamento sono i seguenti:

- Premere brevemente il tasto "MODE" per accendere la fotocamera.
- Premere brevemente il tasto "Su" e accendere Wi-Fi (quando la fotocamera è in modalità Video).
- Trovare e connettere Wi-Fi attraverso il tuo telefono e la password del Wi-Fi visualizzati sulla fotocamera.
- Accendere l'app dopo aver connesso il Wi-Fi, troverai che la fotocamera può essere controllata dal telefono.
- Se vuoi disconnettere il Wi-Fi, premere di nuovo brevemente il tasto "Su".

IT

Dopo aver effettuato il collegamento Wi-Fi, la data e l'ora della telecamera verranno aggiornate automaticamente.

Come connettere computer

- Ci sono due opzioni quando si utilizza il cavo micro-USB incluso per connettersi a un computer: Mass Storage e PC Camera. Premere il pulsante Su / Giù per alternare tra queste due modalità.
- Memoria di massa: Accesso ai file memorizzati nella scheda micro SD della fotocamera per copiarli o visualizzarli su un computer. Questa funzione può anche essere ottenuta da un lettore di schede micro SD.

IT

Prima di estrarre il cavo USB dal computer, per favore fai uscire il "disco rimovibile" sul PC.

PC Camera: Utilizzare come webcam per le chat video e la registrazione video sul computer. Potrebbe essere necessario consentire a Adobe Flash Player di essere in funzione nel software di chat video prima che possa essere utilizzato.

Come collegare TV

Con l'uscita HDMI, visualizzare i filmati e le immagini registrati da questa fotocamera su schermi di grandi dimensioni, come: TV, proiettore, ecc.

- Spegnere la videocamera.
- Collegare la fotocamera e la TV con un cavo Micro HDMI disponibile (NON INCLUSO).
- Accendere la fotocamera e attivare l'impostazione HDMI sul dispositivo che intendi inserire.

IT

Consigli:

- 1.Il dispositivo di input HDMI deve supportare 1080P.
- 2.Quando si emette HDMI, lo schermo diventa nero. Lo schermo viene visualizzato sul dispositivo di ingresso HDMI, ma l'operazione viene eseguita con la fotocamera.

Specificazioni

Modello	A4K
Patata fritta	NT96660
Sensore	SONY IMX078
Schermo	2" LCD
Lente	Obiettivo grandangolare 170 ° (regolabile)
Formato di compressione video	H.264
Formato video	MP4
Formato immagine	JPG
Connessione wifi	Supporto per Android / iOS
Scheda SD	Scheda Micro SD classe 10, la massima supporta 64 GB.
Ports	Micro USB / Micro HDMI
Tempo di carica	Circa 3 ore
Tempo di registrazione	1080P 120 minutes/ 4K 60 minutes
Batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio 1050mAh
Ingresso alimentazione	5V/1A
Valore di profondità della custodia impermeabile	40M/131.2ft
Peso	78 g / 2,75 oz (con batteria)
Dimensioni	60 * 25 * 40mm / 2.36 * 0.98 * 1.57 pollici

Garanzia

Prodotto di XPLORA sono coperti da una garanzia limitata di 24 mesi dalla data di acquisto. Il nostro team di assistenza clienti professionale per il vostro supporto non appena possibile.

Se ha qualsiasi dubbio, non esitate a contattarci via email. Ti rispondiamo in 24 ore e faremo del nostro meglio per aiutarti a risolvere il problema.

IT

support@myxplora.com

Contenidos

Advertencias	93
Instrucciones del Producto	94
Contenidos del Paquete	
Instrucciones del Botón	
Preparación e Instalación	96
Apertura y Cierre de la Carcasa Sumergible	
Reemplazo de la Cubierta a Prueba de Polvo	
Carga e Instalación de la Batería	
Inserción y Formateo de la tarjeta SD	
Instrucciones de Operación	102
Encender / Apagar	
Instrucciones de Modo de Operación	
Tabla de Ajustes	
Conexión de Wi-Fi / Ordenador / TV	108
Especificaciones del Producto	111
Garantía	112

ES

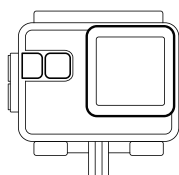
Atención

- Este producto es un producto de alta precisión, no lo deje caer ni que sufra golpes.
- No coloque la cámara a altas temperaturas , a la luz solar directa o a una carga prolongada.
- Durante el proceso de carga, si hay sobrecalentamiento, humo u olor, desenchufe la cámara de la corriente inmediatamente y deje de cargar para evitar el fuego.
- Al cargar, manténgalo en un lugar fuera del alcance de los niños, el cable puede ahogar accidentalmente al niño o provocar una descarga eléctrica.
- Seleccione la tarjeta Micro SD, la tarjeta ordinaria no garantiza el uso adecuado. Formatear dentro de la cámara, antes de su uso.
- Al grabar, asegúrese de que la cámara esté en modo de grabación para evitar perder momentos maravillosos.
- Por favor, no extraiga la tarjeta SD directamente en modo encendido para evitar daños a los archivos almacenados.
- Si hay actualizaciones de productos, prevalezca en especie sin previo aviso.
- Si tiene alguna duda o problema inusual, contáctenos directamente (support@myxplora.com);

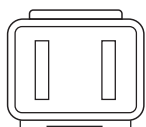
ES

Instrucciones del producto

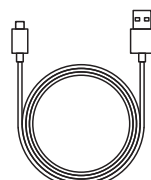
Contenidos del paquete



Carcasa impermeable



Cubierta a prueba de polvo

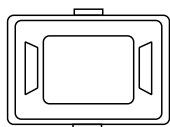


Cable USB

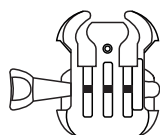


Dos baterías

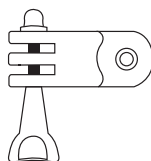
ES



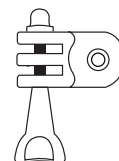
Marco



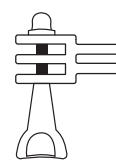
Base



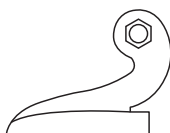
Tornillo largo



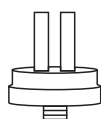
Tornillo corto



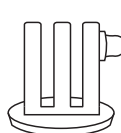
Montaje de extensión



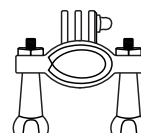
Montaje de J-gancho



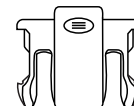
Adaptador 1



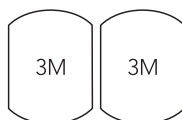
Adaptador 2



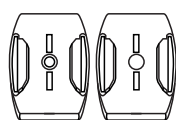
Montaje de la bicicleta



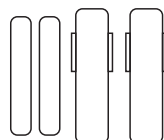
Clip



Cintas adhesivas



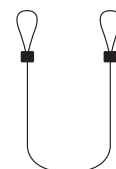
Base de casco curvo



Vendaje

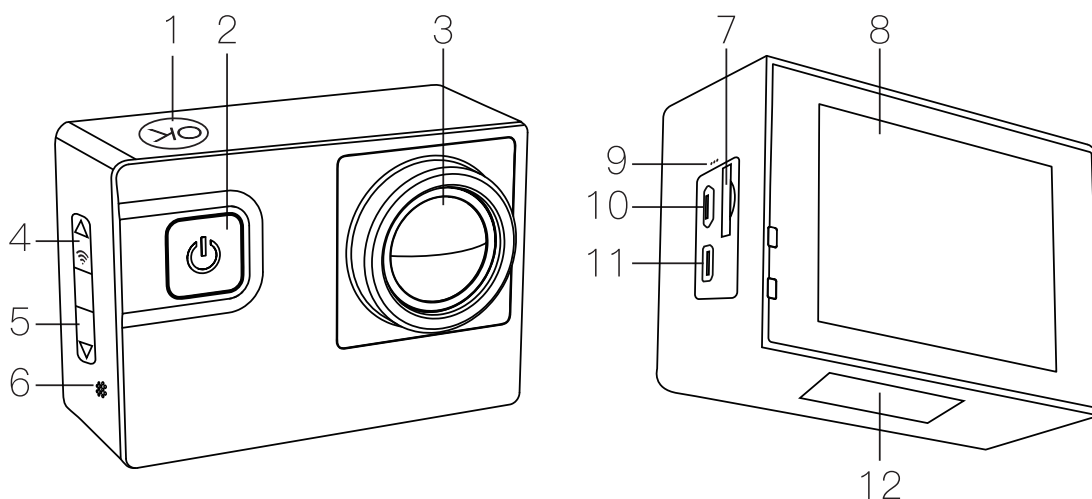


Hebillas de liberación



Correa de sujeción segura

Instrucciones del botón



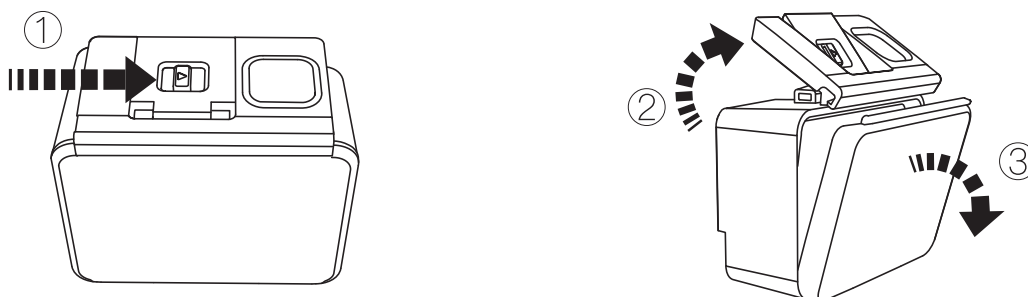
1. Botón OK/ Botón de Disparo
2. Botón de encendido/
Botón de cambio de modo
3. Lentes
4. Tecla de Arriba/
Tecla de WiFi/
Tecla de Zoom+/
Tecla de Avance Rápido
5. Tecla de abajo/
Tecla de Zoom-/
Tecla de Rebobinar
6. Altavoz

7. Ranura para tarjeta
Micro SD
8. Pantalla
9. Micrófono
10. Interfaz Micro USB
11. HD Out
12. Tapa de la Batería

Preparación e instalación

Apertura y Cerrado de la Carcasa Sumergible

A. Cómo abrir correctamente la carcasa impermeable al agua

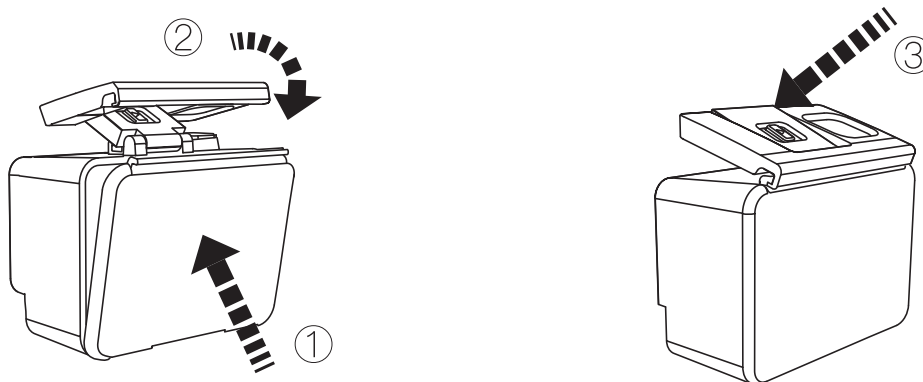


1. Para abrir la carcasa impermeable, primero apriete el interruptor hacia derecha, como lo indica la flecha.

2. Tire hacia arriba la hebilla de la carcasa impermeable. ;

3. Abra la cubierta posterior de la carcasa impermeable.

B. Cómo cerrar correctamente la carcasa impermeable al agua



• Para cerrar la carcasa impermeable. En primer lugar, comprima la cubierta posterior de la carcasa impermeable como lo muestra la flecha 1.

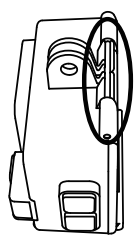
• Tire hacia abajo de la hebilla y conéctela a la cubierta posterior como lo muestra la flecha 2.

• Tire hacia abajo la hebilla de la carcasa impermeable como lo muestra la flecha 3.

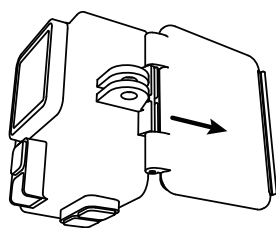
Reemplazo de la Cubierta a Prueba de Polvo:

La carcasa de la cámara está configurada con dos cubiertas protectoras, una para impermeabilización, otra para a prueba de polvo no puede impermeabilizar, dependiendo del entorno.

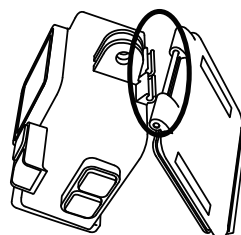
- La cubierta protectora para submarino, playa, polvo y otro entorno adverso.
- La cubierta protectora ayuda a recibir el sonido, pero también puede reducir el ruido del viento en equitación, trote y otros deportes.



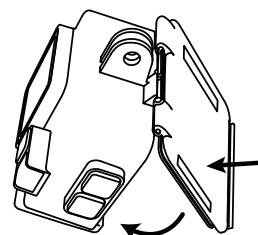
Step 1



Step 2



Step 3



Step 4

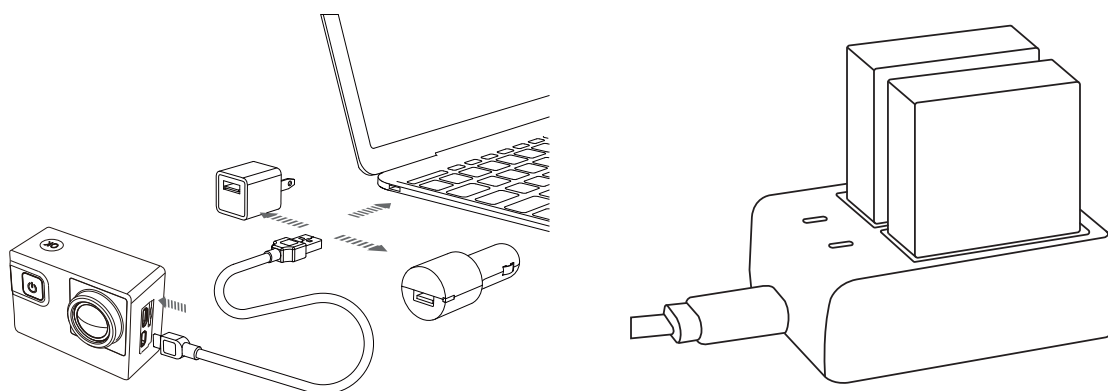
ES

- Para cambiar la cubierta a prueba de polvo o de humedad, abra la carcasa hasta el punto que coincidan los ejes metálicos de la carcasa con las aperturas de la cubierta, en la que se encajan los ejes, como se muestra en la imagen 1.
- Sostenga la carcasa con las manos y tire hacia abajo con cuidado para desmontar la cubierta, como lo muestra el paso 2.
- Encuentre la cubierta posterior a prueba de polvo en sus accesorios, tiene dos espacios internos en el lado izquierdo y derecho. Inserte la mitad inferior de la cubierta en la ranura, luego inserte la mitad superior en la ranura como el paso 4, hasta que toda la cubierta posterior esté totalmente instalada.

Carga e instalación de la batería

La batería y la cámara se empaquetan por separado, por lo tanto, asegúrese de que la batería insertada en la cámara esté cargada de energía, antes de encender la cámara.

A. Carga de la batería

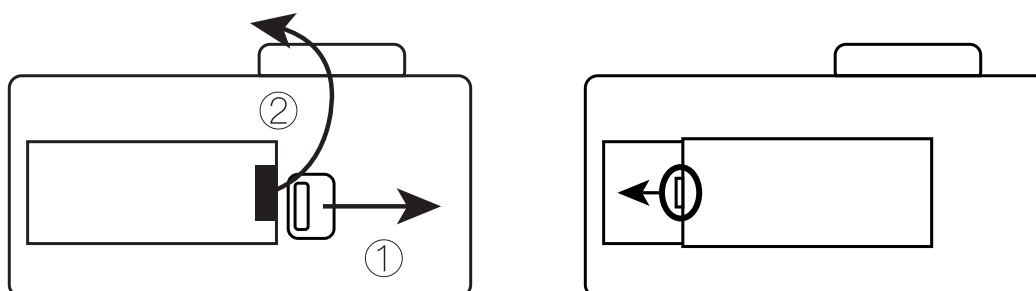


ES

- Encuentre el cargador de batería dual USB en los accesorios de la cámara.
- Al conectar el cargador con un cable USB, puede cargarlo con un enchufe o con el ordenador. La carga con el ordenador puede ser más lenta que con un adaptador de corriente debido a la menor potencia de salida de los puertos USB del ordenador.
- Inserte las dos baterías en el compartimento de carga. Cuando el cargador está funcionando, la luz roja significa que se está cargando, la luz azul significa que se ha cargado por completo.

El tiempo normal de carga total es de aproximadamente 3.5 horas, ¡no cargue demasiado!

B.Instalación de la batería



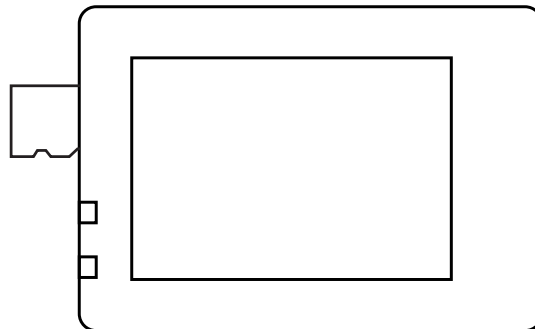
- Encuentre la parte del compartimiento de la batería en la cámara. Abra la tapa de la batería como se muestra en la imagen de abajo. Primero, use la uña de su pulgar derecho para presionar el interruptor hacia la derecha como lo muestra la flecha 1. Segundo, levante la tapa de la batería con las uñas de su mano izquierda como muestra la flecha 2.
- Instale la tapa de la batería después de insertar la batería. Tenga en cuenta que la parte extendida de la tapa de la batería debe insertarse a la izquierda del compartimiento de la batería primero como se muestra en la imagen siguiente. Luego presione la mitad derecha de la tapa de la batería hacia abajo en el compartimiento de la batería.

ES

Tenga en cuenta la dirección de la batería y la tapa de la batería.

Inserción y formateo de la tarjeta SD

A.Inserción y extracción de tarjeta SD



ES

- Encuentra la ranura para tarjeta Micro SD en la cámara, inserta la tarjeta en la cámara como expresa la dirección y presiona dentro.
- Salida de tarjeta SD: Presione hacia dentro la tarjeta SD hasta que haya escuchado un sonido de inserción; Entonces la tarjeta SD saldrá junto con un sonido pop.

Después de insertar la tarjeta SD en la cámara, aparecerá la pantalla "Inserte la tarjeta SD", luego deberá formatear la tarjeta SD en la cámara.

B. ¿Cómo formatear la tarjeta SD correctamente?

- Inserte la tarjeta SD en el estado de apagado y luego encienda la cámara.
- Presione cualquier tecla para que la cámara muestre "Inserte la tarjeta SD"; presione el botón de encendido 3–4 veces para ingresar al modo de menú.
- Busque el elemento de configuración "Formateo", seleccione "Tarjeta SD", presione el botón OK para completar el formateo.

ES

La cámara es compatible con la tarjeta SD de marca normal, Clase 10 o superior, de 8GB a 64GB, asegúrese de la calidad de la tarjeta SD;

Debe formatear la tarjeta SD en la cámara antes de usarla. Si tiene problemas durante el formateo, solo contacte con el servicio de atención al cliente a tiempo.

Instrucciones de operación

La serie A4K tiene cuatro tipos de modos: Modo de video, Modo de foto, Modo de reproducción, Modo de configuración. A continuación se encuentran las instrucciones de función de cada botón debajo de cada modo.

Encendido/Apagado

Pulsación corta 「Botón de encendido / MODO」 : enciende la cámara.

ES

Presione prolongadamente la 「Botón de encendido / MODO」 : apague la cámara.

Debajo de cada modo.

Instrucciones de funcionamiento de modo

1.Modos de video:

「Botón OK」 : Iniciar y detener la grabación

「Botón arriba」 (Pulsación corta): Interruptor wifi

「Botón arriba」 (Pulsación larga): Aumenta la distancia focal (Maxim 4X)

「Botón Abajo」 (Pulsación corta): Interruptor de grabación de audio

「Botón Abajo」 (Pulsación larga): Distancia focal alejada

「Botón de Encendido / MODO」 (Pulsación corta): Toma de imágenes (Durante la grabación)

2. Modo de foto:

「Botón OK」 : Disparar imagen

「Botón arriba」 : Aumenta la distancia focal (Maxim 4X)

「Botón Abajo」 : Distancia focal alejada

「Botón de encendido / MODO」 (Pulsación corta): Modo de corte
(Video → Foto → Reproducción → Configuración)

3. Modo de reproducción

• En reproducción.

「Botón OK」 (Pulsación corta): Reproducir y pausar video

「Botón arriba」 : Avance rápido(Maxim 8X)

「Botón Abajo」 : Rebobinar(Maxim 8X)

ES

• Tiempo sin reproducción

「Botón arriba」 : Página arriba

「Botón Abajo」 : Página Abajo

「Botón de encendido / MODE」 (Pulsación corta): Modo de corte
(Video → Foto → Reproducción → Configuración)

4. Modo de configuración

「Botón Arriba」 : Página arriba

「Botón Abajo」 : Página abajo

「Botón OK」 : Confirmar

「Botón de encendido / MODE」 (Pulsación corta): Modo de corte
(Video → Foto → Reproducción → Configuración)

Tabla de ajustes

Tabla de explicación de la página de configuración de la cámara

V = Modo de video; P = Configuración que efectiva bajo el modo de fotografía

Ajuste	Valor	V	P	Explicación
Grabación en bucle	Desactivado/ 3 minutos/ 5 minutos/ 10 minutos	<input type="radio"/>		El archivo se registrará por segmento en función de la unidad de tiempo que haya establecido.
Giroscopio	Off/On	<input type="radio"/>		Esta configuración puede contrarrestar el efecto de sacudida de la mano y la vibración de la grabación.
WDR	Off/On	<input type="radio"/>		Amplio rango dinámico Puede tratar automáticamente con la oscuridad en la imagen.
Registro Time-lapse	Apagado/ 0.1 Segundo/ 0.2 Segundos/ 0.5 Segundos/ 1 Segundo/ 5 Segundos	<input type="radio"/>		La fotografía de lapso de tiempo es una técnica mediante la cual la frecuencia con la que se capturan los fotogramas de la película (la velocidad de fotogramas) es mucho más baja que la utilizada para ver la secuencia. Cuando se juega a velocidad normal, parece que el tiempo se mueve más rápido y por lo tanto caduca. ※ Esta función no se puede usar en resolución de video 4K.
Detección de movimiento	Off/On	<input type="radio"/>		En el modo de espera, la cámara grabará y guardará un video de 10 segundos cuando detecte un objeto en movimiento.

Grabación de audio	Off/On	<input type="radio"/>		Decide si hay un registro de audio en el video. ※ Use el botón de bajar para encender / apagar el audio durante la grabación.
Sello de la fecha	Off/On	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El video y las fotos mostrarán o no la fecha y hora grabadas.
Ángulo	170°/140°/ 110°/70°	<input type="radio"/>		El ángulo de la lente de la cámara es ajustable. ※ Use el botón abajo para encender / apagar el audio durante la grabación.
Disparo con temporizador	Single/2s Timer/ 5s Timer/ 10s Timer		<input type="radio"/>	La cámara tomará una foto después del temporizador de intervalo establecido. (ModoSelfie)
Disparo continuo	Off/On		<input type="radio"/>	Presione el botón OK sin detenerse para tomar fotos continuamente en el modo de fotografía.
Balance de blancos	Automático / Luz de día / Nublado / Luz de tungsteno / Fluorescente	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Para establecer el balance de blancos de la cámara.
Valor de exposición	+2.0/+1.7/+1.3/ +1.0/+0.7/+0.3/ 0/-0.3/-0.7/ -1.0/-1.3/-1.7/ -2.0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Para ajustar el valor de exposición ※ + (Brillo) / - (Oscuridad) ajuste.
Anti-temblor	Off/On		<input type="radio"/>	Contrarrestar la influencia del temblor de la mano / vibración para tomar imágenes.
Borrar	Eliminar archivo actual / Eliminar todo			Puede optar por eliminar algunas de las imágenes insatisfactorias, videos o elegir eliminar todo.

Proteger	Bloquear archivo actual / Desbloquear archivo actual / Bloquear todos los archivos / Desbloquear todos los archivos			Para evitar la sobrescritura de archivos causada por la grabación de bucle en el modo de automóvil.
Wi-Fi	Off/On			Presione el botón arriba para encender / apagar el wifi con un botón de tecla.
Wi-Fi SSID				Para establecer el nombre del Wi-Fi. Botón OK confirmar (Mover), botón Arriba / Abajo para elegir el valor establecido.
Contraseña de Wi-Fi				Para configurar la contraseña de Wi-Fi. Botón OK confirmar (Mover), botón Arriba / Abajo para elegir el valor establecido.
Fecha y hora	YY/MM/DD MM/DD/YY DD/MM/YY			Para establecer la fecha del sistema. 1. Tenga en cuenta para establecer la fecha durante la primera vez que usa. 2. Se cambiará a la fecha predeterminada después de cambiar la batería.
Apagado automático	Off/1 minuto / 3 minutos / 5 minutos / 10 minutos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	La cámara entrará en un modo de protector de pantalla y luego se apagará automáticamente si no tiene activa ninguna operación. *Excepto en modo video.
Volumen clave	Off/On	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El volumen clave durante la operación.
Indicaciones de voz	Off/On	<input type="radio"/>		La cámara emitirá una señal de inicio de video / parada de video cuando realice sus operaciones.
OSD	Off/On	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	La visualización de los parámetros del menú de funciones en la pantalla.

Modo de coche	Off/On	○	○	Conéctese al cargador del automóvil, la cámara comenzará a grabar automáticamente una vez que el motor esté encendido. Y guardando automáticamente los archivos de grabación y se apaga una vez que el motor está apagado.
Idioma	English / Français / Español / Polski / Deutsch / Italiano / 繁體中文 / Русский / 日本語 / 한국어 / Cesky / Português	○		Establecer el idioma del sistema.
Modo de TV	NTSC/PAL	○		A través del cable HDMI se puede conectar a la pantalla del televisor, compartir con la pantalla y mirar el archivo grabado.
TV	Off/On		○	Función FPV: a través del cable AV se puede conectar al UAV.
Salvapantallas	Off/30 Segundos / 1 Minuto / 3 Minutos			Establezca el intervalo de tiempo del protector de pantalla. ※ Presione brevemente cualquier tecla para reactivar la pantalla con esta configuración.
Formato	tarjeta SD			Formatea la tarjeta SD. ※ Cuando confirmas OK, la tarjeta de memoria se formateará brevemente.
Ajustes por defecto	Configuraciones			Restaura la cámara en la configuración predeterminada.
Información de hardware	Modelo: XPLORA A4K Versión			La pantalla del modelo del producto y la versión de hardware.

Conexión Wi-Fi / Ordenador / TV

Descarga de aplicaciones y conexión Wi-Fi

- Descargue la aplicación 'OKCAM / FNCAM / GoAction' de App Store (iOS) / Google Play (Android)
- Conexión Wi-Fi

Una vez finalizado el paso de descarga, puede usar su teléfono para controlar la cámara a través de la aplicación, ver el video o las imágenes en su teléfono y descargar las grabaciones de la cámara. Los pasos de conexión son los siguientes:

ES

- Presione brevemente el botón MODO para encender la cámara;
- Presione brevemente el botón Arriba para encender el Wi-Fi (cuando la cámara esté en modo Video).
- Encuentre y conecte el Wi-Fi a través de su TELÉFONO con el nombre y la contraseña de Wi-Fi que se muestran en la cámara;
- Ingrese la aplicación después de que se conecte el Wi-Fi, verá que la cámara está controlada por su teléfono.
- Para desconectar el Wi-Fi, presione brevemente el botón Arriba nuevamente.

Después de conectar con éxito el Wi-Fi, la fecha y la hora de la cámara se actualizarán automáticamente.

Conexión al ordenador

- Hay dos opciones cuando utiliza el cable micro-USB incluido para conectar a un ordenador: Almacenamiento masivo y Cámara para PC. Presione el botón Arriba / Abajo para cambiar entre estos dos modos.
- Almacenamiento masivo: Acceda a los archivos que se almacenan en la tarjeta micro SD de la cámara para copiarlos o verlos en una computadora. Esta función también se puede lograr con un lector de tarjetas micro SD.

ES

Antes de extraer el cable USB del ordenador, primero saque el "disco extraíble" de su PC.

Cámara para PC: Utilícela como cámara web para videoconferencias y grabación de video en su ordenador. Es posible que deba permitir que Adobe Flash Player se ejecute en su software de video chat antes de que se muestre el video.

Conexión de TV

Con salida HDMI, puede visualizar las películas e imágenes grabadas por esta cámara en pantallas grandes de TV, proyector, etc.

- Apague la cámara.
- Conecte la cámara y el televisor con un cable Micro HDMI disponible comercialmente (NO INCLUIDO).
- Encienda la cámara y active la configuración HDMI en el dispositivo que desea ingresar.

ES

El dispositivo de entrada HDMI debe ser compatible con 1080P. Al emitir HDMI, la pantalla de la cámara se vuelve negra. La pantalla se muestra en el dispositivo de entrada HDMI, pero la operación se opera con la cámara.

Especificaciones del producto

Modelo	A4K
Chip	NT96660
Sensor	SONY IMX078
Pantalla	2" LCD
Lente	Lente gran angular de 170 ° (Ajustable)
Formato de compresión de video	H.264
Formato de video	MP4
Formato de imagen	JPG
Conexión Por WIFI	Compatible con Android / iOS
Tarjeta SD	Tarjeta micro SD de clase 10, máxima compatible con 64 GB.
Puertos	Micro USB / Micro HDMI
Tiempo de carga	Alrededor de 3 horas
Tiempo de grabación	1080P 120 minutos / 4K 60 minutos
Batería	Recargable batería Li-ion 1050mAh
Entrada de alimentación	5V/1A
Calificación de profundidad de la caja impermeable	40M/131.2ft
Peso	78g / 2.75oz (con batería)
Dimensiones	60*25*40mm / 2.36*0.98*1.57 pulgadas

ES

Garantía

Todos los productos XPLORA vienen con una garantía limitada de 24 meses a partir de la fecha de compra. Y contamos con un equipo de servicio al cliente profesional para su apoyo tan pronto como podamos.

Si tiene preguntas, dudas o confusiones sobre nuestro producto o la garantía, no dude en contactarnos por correo electrónico. Respondemos en 24 horas y haremos nuestro mejor esfuerzo para ayudarle a resolver el problema hasta que esté satisfecho.

ES

support@myxplora.com

目次

注意事項	114
製品取扱説明	115
梱包内容	
ボタンについて	
準備とインストール	117
防水ケースの使い方	
防塵カバーの取り付け方	
電池の充電と取り付け方	
SDカードの挿入とフォーマット	
操作説明	123
電源 オン/オフ	
モード操作説明	
設定項目一覧	
Wi-Fi/コンピュータ/テレビの接続方法	129
製品仕様	132
保証及びアフターサービス	133

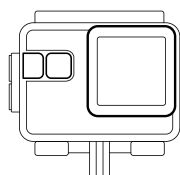
注意事項

- ・本製品は高精度製品であるため、落とさないようにご注意ください。
- ・高温、直射日光のところに避けて保管してください。また製品を長時間充電しないようにご注意ください。
- ・充電中、過熱、煙、又は匂いが発生した場合は、直ちに電源を抜いて、火災を避けるために充電を中止してください。
- ・コードがお子様を窒息や感電ショックにさせる可能性がございますので、充電している時は、お子様の手の届かないところに保管してください。
- ・ブランドのマイクロSDカードをご使用してください。他のSDカードでは、確実にご使用できると保証できませんので、ご了承ください。
- ・録音している時は、カメラが録音状態であることをよくご確認ください。
- ・保存したファイルが破損しないように、電源を入れた状態でSDカードを直接抜かないようにご注意ください。
- ・製品のアップグレードに予告なく切り替わる場合がございますので、予めご了承ください。実物を目安にしてください。
- ・異常な状況や問題がある場合は、こちらでお問い合わせください：
(support@myxplora.com)。

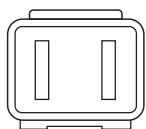
JP

製品取扱説明

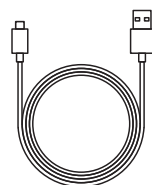
梱包内容



防水ケース



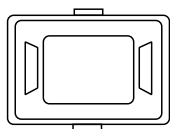
保護ドア



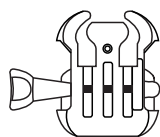
USBケーブル



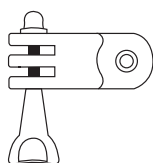
バッテリー*2



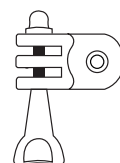
フレーム



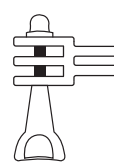
マウント



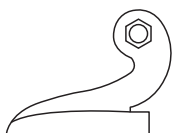
スイッチサポート



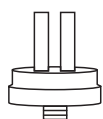
スイッチサポート



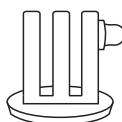
スイッチサポート



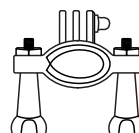
マウント



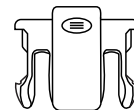
アダプタ



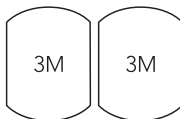
アダプタ



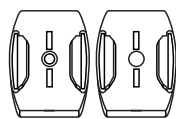
自転車スタンド



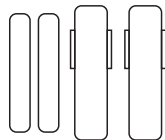
クリップ



3M 粘着テープ



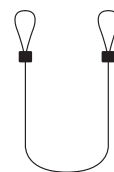
ヘルメットマウント



包帯



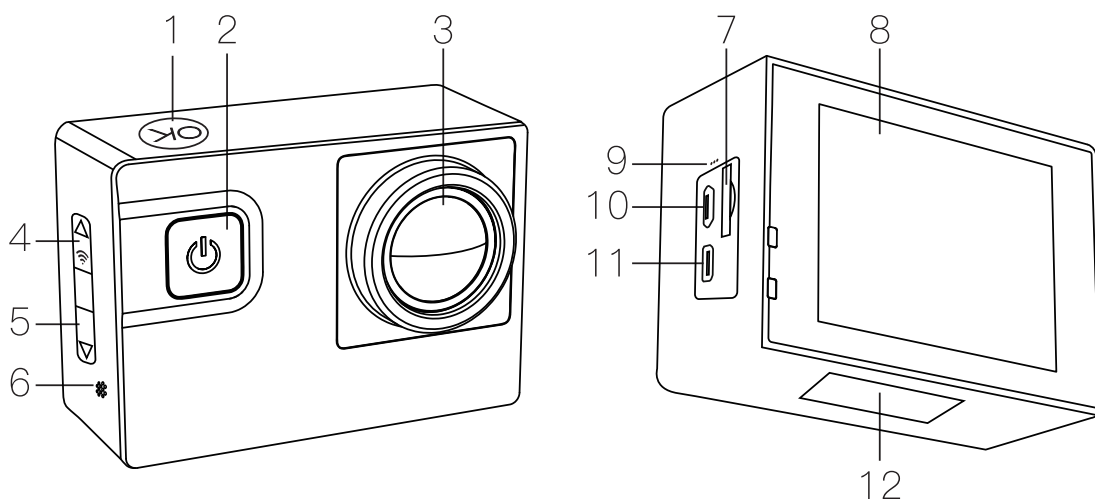
リボン



ワイヤロープ

JP

ボタンについて



JP

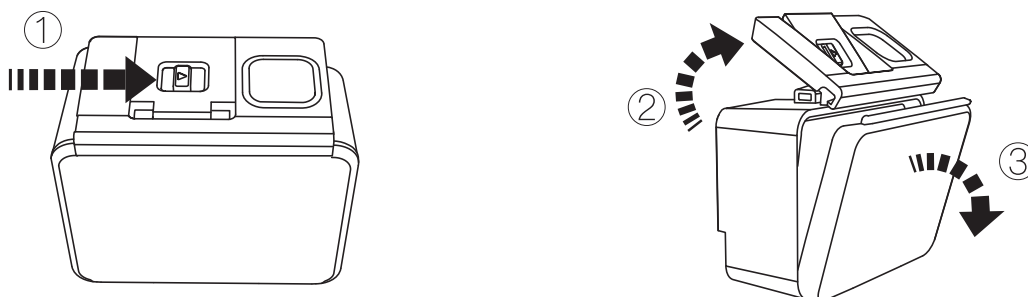
- 1.OK/ ショット ボタン
2. 電源ボタン / モードボタン
3. レンズ
4. アップ / Wi-Fi / ズーム /
早送り ボタン
5. ダウン / ズーム /
巻き戻し ボタン
6. スピーカー

7. Micro SD カードスロット
8. スクリーン
9. マイク
10. USB 接口
11. HD 出力
12. バッテリーカバー

準備とインストール

防水ケースの使い方

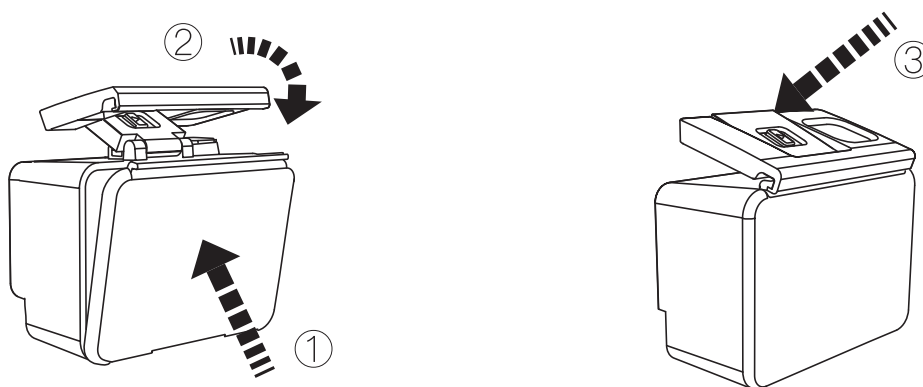
A. 防水ケースを正しく開ける方法



1. 防水ケースを開けるには、まず矢印の示した通りにトップから右にスイッチを入れてください。
2. バックルを引き上げてください。
3. 裏蓋を開けてください。

JP

B. 防水ケースを正しく閉じる方法

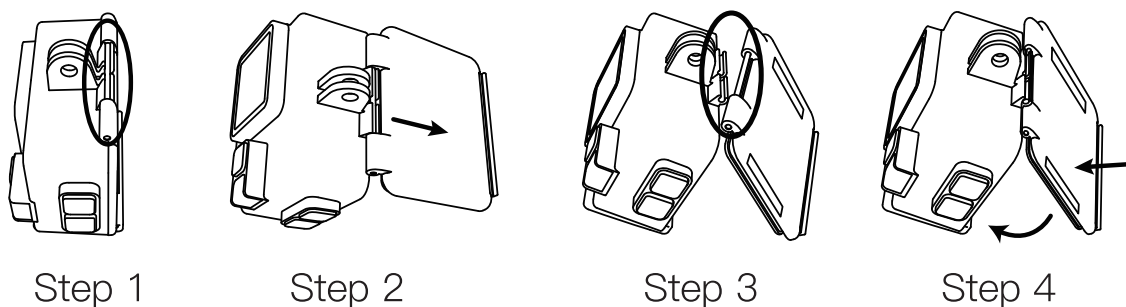


- ・防水ケースを閉じるには、まず矢印 1 の示した通りに防水ケースの裏蓋をコンプレスしてください。
- ・矢印 2 のようにバックルを引き下げて、裏蓋に接続してください。
- ・矢印 3 のように、防水ケースのバックルを引き下げてください。

防塵カバーの取り付け方

カメラケースには、二つ保護カバーがあります。一つは防水用ですが、もう一つは防水用ではなく環境による防塵用です。

- ・水中、ビーチ、ほこり及びその他の不利な環境のための保護カバー。
- ・この保護カバーは音を受け取るだけでなく、ジョギングなどのスポーツで生じる風の音も減少できます。



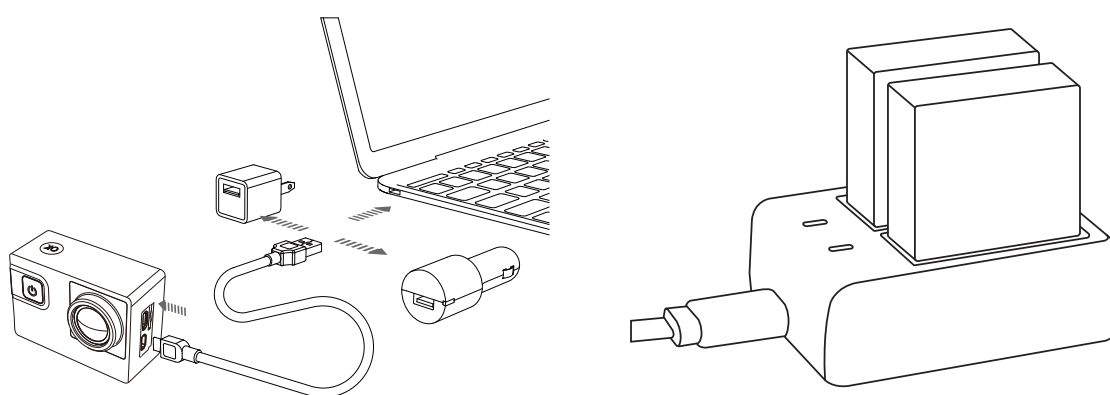
JP

- ・防塵ケースを交換するには、まずステップ①の示したように防水ケースのロットを見つけてください。
- ・ステップ②のように、ケースを持ち、その正面にあるロットに向けて、防水裏カバーを引き裂いてください。
- ・アクセサリには、左右に総計二つスペースがあります。カバーの下半分をロットに挿入し、ステップ④のように上半分をロットに押し込み、後部カバー全体が完全に取り付けられるまで押し込みます。

電池の充電と取り付け方

バッテリーとカメラは別々に梱包されていますので、カメラの電源を入れる前に、バッテリーが充電されていることをご確認ください。

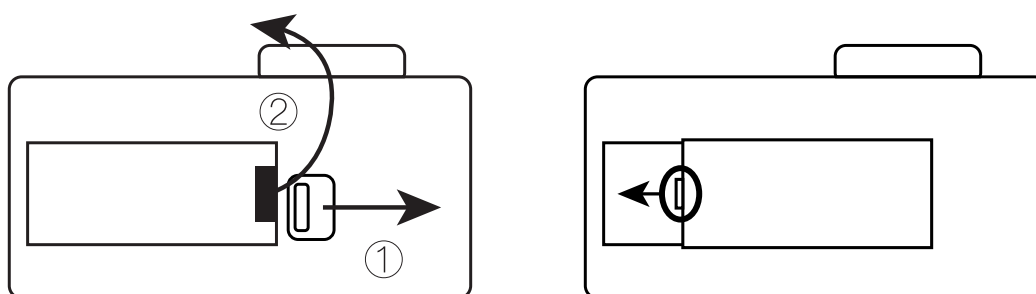
A.電池充電



- ・カメラ部品のデュアル USB 充電器を見つけてください。
- ・充電器を USB ケーブルで接続すると、電源プラグまたはコンピュータに充電できます。コンピュータの USB ポートの電力出力が低いいため、コンピュータでの充電は電源アダプタを使用する場合より遅くなる場合があります。
- ・二つバッテリーを充電室に挿入します。充電器が作動しているとき、赤色のライトが点灯し、青色のライトは充電が完了することを意味します。

カメラのフル充電時間は約 3.5 時間ですが、長時間充電しないでご注意ください!

B. バッテリーの取り付け方



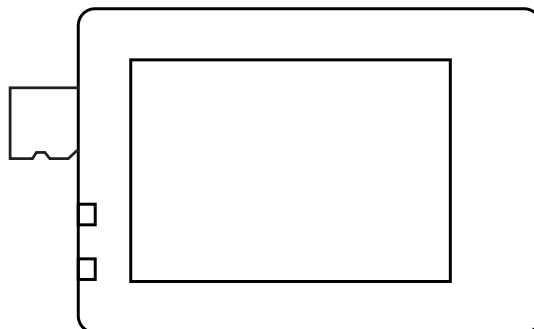
JP

- ・まずはカメラの電池室を見つけて、写真の示したように電池カバーを開けてください。その後、矢印①のように右手の親指でスイッチを右に押し、次に矢印②のように、左手の親指でバッテリーカバーを持ち上げます。
- ・バッテリーを入れたら、バッテリーカバーを取り付けてください。写真の示したようにバッテリーカバーの延長部分を電池室の左側に挿入してください。次に、バッテリーカバーの右半分を電池室に押し込んでください。

バッテリーとバッテリーカバーの方向をよくご注意ください。

SDカードの挿入とフォーマット

A.SDカードの挿入と取り出し



- ・MicroSD カードスロットを見つけ出してください。そして、SD カードをカメラに挿入し、更に内側に押し込んでください。
- ・SD カードの取り出し：挿入音が聞こえるまで、SD カードを押し込んでみると、ボーって音でSD カードが飛び出します。

JP

カメラにSDカードを挿入し、ディスプレイに「SDカードを挿入してください」と示した場合は、カメラでSDカードをフォーマットしてください。

B. SDカードのフォーマット

SD カードを正しくフォーマットする方法

- ・電源を切った状態で SD カードを挿入してから、カメラの電源を入れます。
- ・どのようなボタンを押すとしても、カメラが「SD カードを挿入してください」と表示されますので、電源ボタンを 3-4 回押しでメニューモードにお入りください。
- ・「フォーマット」という設定項目を見つけ、「SD カード」を選び、OK ボタンを押してフォーマットを完了させてください。

JP

カメラは class10 以上、8GB から 64GB の SD カードをサポートしていますので、SD カードの形式をご確認ください。
使用前に、SD カードをフォーマットしてください。フォーマット中、何か問題がある場合は、素早くカスタマーサービスにご連絡ください。

取扱説明

A4K アクションカメラには、ビデオモード、撮影モード、再生モード、設定モードという 4 つモードがあります。次は、各モードのボタン機能を説明させていただきます。

電源 オン/オフ

「電源 / モードボタン」を短い時間押す：カメラオン!

「電源 / モードボタン」を長い時間押す：カメラオフ!

各モードについて

JP

モード操作説明

ビデオモード

「OK ボタン」：録画 開始 / 終了

「UP ボタン」(短い時間押す) :Wi-Fi スイッチ

「UP ボタン」(長い時間押す) :焦点距離を拡大する (最大 4 倍)

「DOWN ボタン」(短い時間押す) :録音スイッチ

「DOWN ボタン」(長い時間押す) :焦点距離を短くする

「電源 / モードボタン」(短い時間押す) :写真を撮る (録画中)

2.撮影モード

「OK ボタン」：写真を撮る

「UP ボタン」：焦点距離を拡大する（最大 4 倍）

「DOWN ボタン」：焦点距離を短くする

「電源 / モードボタン」（短い時間押す）：モードスイッチ（録画→写真→再生→設定）

3.再生モード

・再生中

「OK ボタン」（短い時間押す）：ビデオ 再生 / 一時停止

「UP ボタン」：早送り（最大 8 倍）

「DOWN ボタン」：巻き戻し（最大 8 倍）

JP

・待機モード

「UP ボタン」：ページアップ

「DOWN ボタン」：ページダウン

「電源 / モードボタン」（短い時間押す）：モードスイッチ（録画→写真→再生→設置）

4.設定モード

「UP ボタン」：ページアップ

「DOWN ボタン」：ページダウン

「OK ボタン」：確認

「電源 / モードボタン」（短い時間押す）：モードスイッチ（録画→写真→再生→設置）

設定項目一覧

設定項目説明表

V=ビデオモード P=撮影モード有効設定

設定モード	仕様	V	P	説明
ループ録画	Off/3分 / 5分 / 10分	○		このファイルは、設定した時間単位に基づいてセグメントごとに記録される。
ジャイロ	Off/on	○		この設定は、手ブレや記録への振動影響を打ち消すことができる。
WDR	Off/on	○		ワイドダイナミックレンジ 自動的に画像の暗さを調整することができる。
タイムラプス	Off/0.1秒 / 0.2秒 /0.5秒 / 1秒 /5秒	○		タイムラプスとは、高速度撮影とは逆にカメラの回転速度を低くして、撮影するコマ数を24枚/秒（ビデオの場合には30枚/秒）より少なくして撮影する技法技術。通常の方法でプレイすると、時間がより速く動いているように見える。 この機能は、4Kのビデオ解像度では使用できません。
動体検知	Off/on	○		動体検知モードでは、移動物体を検出したときに、カメラは10秒のビデオを録画して保存する。

JP

録音する	Off/on	○		ビデオに録音されるかどうかを判断する。 録音中にダウンボタンを使用して、音声をオン/オフにする。 ビデオと写真は記録された日時を表示/表示しません。
日付表示	Off/on	○	○	ビデオと写真は記録された日時を表示/表示しません。
広角レンズ	170°/140°/ 110°/70°	○		撮影広角を調整し、撮影範囲を選択できる。
タイマー撮影	単一 /2s タイマー / 5s タイマー / 10s タイマー		○	カメラが設定されインターバルタイマ後に写真を撮る。(タイマー撮影モード)
連写撮影	Off/on		○	OK ボタンを押すと、写真モードで連続して撮影できる。
ホワイトバランス	オート / 日光 / 曇り / 電球 / 蛍光灯	○	○	ホワイトバランスを設定することにより、画像の色を調整する。
露出補正	+2.0/+1.7/+1.3/ +1.0/+0.7/+0.3/ 0/-0.3/-0.7/ -1.0/-1.3/-1.7/ -2.0	○	○	露出値を調整する。 ※+(明るさ)/-(暗さ)を調整する。
手ぶれ補正	Off/on	○	○	手ぶれによる映像の乱れを軽減させる。
削除	現在のファイルを削除する / 全てを削除する		○	不十分な画像、動画の一部を削除するか、すべてを削除するかを選択することができる。

保護	現在のファイルをロックする / 現在のファイルをロックしない / 全てをロックする / 全てをロックしない			車載モードでのループ録画によるファイルの上書きを防止する。
Wi-Fi	Off/on			UP ボタンを押して、1 つボタンで Wi-Fi をオン / オフする。
Wi-Fi SSID				Wi-Fi の名前を設定するには、UP/DOWN ボタンで設定値を選択し、OK ボタンで確定 (移動) する。
Wi-Fi Passwort				Wi-Fi パスワードを設定するには、UP/DOWN ボタンで設定値を選択し、OK ボタンで確定 (移動) する。
日付時刻	YY/MM/DD MM/DD/YY DD/MM/YY			1. 初めて使用する時に日付を設定してください。 2. バッテリーを入れ替わると、デフォルト日付に変更される。
自動シャットダウン	Off/1 分 / 3 分 / 5 分 / 10 分	○	○	無操作の下でカメラはスクリーンセーバーモードに入り、自動的にシャットダウンする。ビデオモードが含んでいません。
音量キー	Off/on	○	○	操作中のキーボリウム。
操作音	Off/on	○		操作を行うと、カメラはビデオの開始 / 停止を提示する。
OSD	Off/on	○	○	スクリーンに機能メニューパラメータを表示する。

車載モード	Off/on	○	○	車の充電器に接続すると、エンジンの電源がオンになるとカメラは自動的に録画を開始する。そして、自動的に記録ファイルを保存し、エンジンが停止するとシャットダウンする。
言語	English / Français / Español / Polski / Deutsch / Italiano / 繁體中文 / Русский / 日本語 / 한국어 / Cesky / Português	○		システムの言語を設定する。
TV モード	NTSC/PAL	○		HDMI ケーブルを介して、テレビのディスプレイに接続し、画面と共有し、記録されたファイルを見ることができる。
TV	Off/on		○	FPV 機能：AV ケーブルを介して UAV に接続できる。
スクリーンセーバー	Off/30 秒 / 1 分 / 3 分			スクリーンセーバーの時間間隔を設定する。 ※この設定でどのキーを短い時間押すと、スクリーンが覚醒される。
フォーマット	SD カード			SD カードをフォーマットする ※「OK」を確認すると、メモリカードがすぐにフォーマットされる。
デフォルト設定	設定			カメラをデフォルトの設定に復元する。
ハードウェア情報	タイプ :XPLORA A4K バージョン			製品のモデル表示とハードウェアバージョン

Wi-Fi /コンピューター/テレビの接続方法

アプリのダウンロードと Wi-Fi の接続

- ・App Store (iOS) / Google Play (Android) から「OKCAM / FNCAM / GoAction」アプリをダウンロードしてください。
- ・Wi-Fi の接続

ダウンロードが完了したら、アプリケーションでスマホからカメラを制御したり、スマホでビデオや写真を表示したり、カメラから録画をダウンロードしたりすることができます。接続手順は次の通りです。

JP

- ・モードボタンを短い時間押してカメラの電源を入れます。
- ・UP ボタンを短い時間押して Wi-Fi をオンにします (ビデオモードの下に)。
- ・カメラに表示されている Wi-Fi の名前とパスワードで、スマホを使用して Wi-Fi を検索して接続します。
- ・Wi-Fi が接続された後、アプリに入ると、カメラがスマホによって制御されていることが確認します。
- ・Wi-Fi を切断するには、もう一度 UP ボタンを押してください。

Wi-Fi を成功に接続すると、カメラの日付と時刻が自動的に更新されます。

コンピュータの接続

- ・付属の micro-USB ケーブルを使用してコンピュータに接続する場合、「ストレージモード」と「PC カメラモード」2 つオプションがあります。UP/DOWN ボタンを押すと、これらの 2 つモードを切り替わります。
- ・ストレージモード：カメラのマイクロ SD カードに保存されているファイルにアクセスし、コンピュータでそれらをコピーまたは表示します。この機能は、カードリーダーでも実現できます。

コンピュータから USB ケーブルを抜く前に、まず PC に「リムーバブルディスク」を飛ばしてください。

PC カメラモード：お使いのコンピュータでビデオチャットやビデオ録画のための Web カムとして使用できます。ビデオが表示される前に、ビデオチャットソフトウェアで Adobe Flash Player を実行する必要があります。

JP

テレビの接続

HDMI出力では、本機で録画した動画や写真をテレビ、プロジェクターなどの大画面に表示できます。

- ・カメラの電源をオフにします。
- ・通常の Micro HDMI ケーブル（付属していません）でカメラとテレビを接続します。
- ・カメラの電源を入れ、入力するデバイスの HDMI 設定をオンにします。

HDMI 入力デバイスは 1080P をサポートする必要があります。
HDMI を出力すると、カメラスクリーンが黒くなります。画面は HDMI 入力装置に表示されますが、カメラで操作しています。

JP

製品仕様

モデル	A4K
チップ	NT96660
センサー	SONY IMX078
スクリーン	2" LCD
レンズ	170°広角レンズ(調節可能)
ビデオ圧縮フォーマット	H.264
ビデオフォーマット	MP4
画像フォーマット	JPG
Wi-Fi接続	Android / iOS 接続可能
SDカード	最大64GB、Class10のSDカードをサポート可能
端子	Micro USB / Micro HDMI
充電時間	約3時間
録画時間	1080P 120分 / 4K 60分
バッテリー	1050mAhリチウムイオン充電式
入力電力	5V/1A
防水深さレベル	40M/131.2ft
重量	78g/ 2.75oz (バッテリー含め)
サイズ	60*25*40mm / 2.36*0.98*1.57インチ

JP

保証及びアフターサービス

ご購入後24ヶ月のメーカー保証が付いております。

ご不明な点があるまたは商品に不具合がある場合は、アマゾン購入履歴
或いはXPLORAカスタマーサービスより弊社までご連絡ください。弊社に
ご連絡いただければ、必ずお客様が満足するまで解決すると最善を尽く
します。XPLORAは、カスタマーに対し、最高水準のカスタマーサービス
を提供することをお約束いたします。

support@myxplora.com

JP



Made in China

Version 1.4

封面封底 :128g 铜版纸 过哑膜
内页 :80g 金太阳双胶
尺寸 :88mm*118mm 出血裁掉
装订方式 :胶装